



大会

第五十七届会议

正式记录

第十三次全体会议

2002年9月17日星期二下午3时举行
纽约

主席： 扬·卡万先生 (捷克共和国)

主席不在场，副主席安纳迪夫先生（乍得）主持
会议。

下午3时05分开会

博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生阁下的
发言

代理主席（以法语发言）：大会现在听取博茨瓦
纳共和国总统的发言。

博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生在陪
同下进入大会厅。

代理主席（以法语发言）：我荣幸地代表大会欢
迎博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生阁下来
到联合国并请他做大会发言。

莫哈埃总统（以英语发言）：我首先要申述的是
在美国人民纪念2001年9月11日对纽约和华盛顿的
恐怖袭击一周年之际，我们的思念和祈祷同美国人民
在一起。那天的事件迫使我们团结一致并采取有效措
施以消除恐怖主义祸患。

我借此机会重申博茨瓦纳强烈支持安全理事会
反恐委员会的工作，设立该委员会的目的是监督安全
理事会1373（2001）号决议得到有效执行。国际社会
必须维护团结，保持警惕以确保此种恐怖行径再不会
发生。

先生，我高兴地向你和你的国家乍得致以博茨瓦
纳的热烈祝贺，祝贺你当选大会五十七届会议副主席
并预祝你取得成功。我向你保证我国代表团将给予你
充分支持。

如果我们今天准时开会的话，我也就不介意了。
我对时间的尊重胜过对那些大批的迟到者。其他国家
或政府首脑离开纽约后，没有人挪动大会堂的座椅，
我对此表示感激。

我想向大会第五十六届会议主席，大韩民国的韩
升洙先生表示敬意，他富有技能地指导了那届大会的
工作。

我还想载入记录的是，我们赞赏秘书长科菲·安
南先生为改革联合国方案和基金付出的良好努力。改
革过程有助于加强那些特别机构以更有效和连贯方
式向会员国提供援助的能力。

我同其他国家一道祝贺并欢迎新会员国瑞士和
不久将成为会员国的东帝汶加入联合国大家庭。

我感到欣喜的是，瑞士已经在此世界机构占居其
应有位置。联合国的确得到加强，其普遍性也得到提
高，这是没有疑问的。

联合国在东帝汶表现出它致力于《宪章》的宗旨
和原则，在保证东帝汶人民能够最终行使其民族自决
权方面发挥了核心和有决定性的作用。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的
记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。更正将在届会结束后
编成一份单一的更正印发。

我们生活在多样文化和传统的世界，而我们却被共同的人性所维系着。各国只有携手努力对付威胁人类的诸多危险，没有别的出路。没有任何国家能希望独自成功地应付这些全球挑战，不论是欠发展、贫困、不安全还是和平受到威胁。这些挑战需要全球性的解决方案和全球所有利益相关者的参与来面对这些挑战。为此，联合国是全人类重要的能统一各方的机构。它是能够发挥促进伙伴关系、合作和多边主义的唯一机构。

尤其象我们这样的小国对多边合作能够为其带来的利益抱有高度期望，我们也同样期望它如何改善联合国人民的生活和命运。

在这方面，我们不能不谈到发展中国家尤其是非洲大陆发展中国家面临的各种不同和复杂的挑战。尽管过去为援助非洲作出了不懈努力，但非洲大陆与世界其他地区之间在发展方面依然存在着日益严重的差距。非洲继续遭受着严重的贫穷，而不利的全球经济环境和冲突等因素更加重了这种贫穷。艾滋病毒/艾滋病的流行又进一步加剧了这些挑战。

我必须马上指出，承认问题的存在并不意味着前途一片黑暗。一些积极的事态发展使我们有理由希望实现我们人民的各种愿望。非洲已致力于创造一种有利于经济成长和发展的环境。我们已采取具体步骤，确保非洲团结一致，更好地准备面对它的问题。

我们已在一个宽泛和全面的进程中迈出了第一步，通过建立非洲联盟，将我们各国团聚在一起。大会在本周审议的非洲发展新伙伴关系是非洲联盟的重要倡议之一。博茨瓦纳深信，非洲发展新伙伴关系提供了一种健全的基础，用以在非洲大陆内部并与国际社会其他地区建立真正的伙伴关系。

重要的是应重申非洲深切感谢我们已经并继续从国际社会得到的支助和援助。我们尤其欢迎大会刚刚通过的决议，因为该决议授权联合国各基金和方案支持执行非洲发展新伙伴关系。博茨瓦纳还高兴地看到，八国集团国家决定与我们携手合作，确保这项倡

议获得成功。我们准备作出贡献，实现非洲发展新伙伴关系的崇高目标。

实现非洲发展目标的中心是国际社会作出承诺，执行联合国各次世界会议的决定。我们必须勤奋工作，执行《蒙特雷共识》，因为这项共识确定了可用以资助我们为本身规定的发展目标的资源。潜在的资源包括调集国内资源；调集外部资源，包括外国直接投资；加强金融和技术合作，以及解决债务危机。《蒙特雷共识》还认识到贸易是促进成长和发展的动力。因此，国际社会有责任确保发展中国家能参与世界贸易。在这方面，我们认为诸如《科托努协定》和《非洲增长和机会法》等伙伴关系协定，是在朝实现《蒙特雷共识》一些目标方向前进的重要步骤。

艾滋病毒/艾滋病无疑依然是对世界经济和社会进步最严重的威胁。它对非洲大陆的破坏性影响已大量载明在文件之中。毫无疑问，任何国家都没有能力依靠本身的力量，来对付与这种流行病有关的问题。如果我们要征服这种疾病，就需要有在广泛的战线上综合各种努力的战略。有人认为他们依然能免受这种流行病的危害，并认为这是非洲的问题，这些人最好觉醒过来，因为下一次这种疾病就会蔓延到他们自己的门口。

博茨瓦纳极其感谢在它与该流行病作斗争的努力中得到了联合国和其它合作伙伴的支助。我还要赞扬秘书长孜孜不倦地努力，动员国际社会支持我们的努力。我确信，在国际社会的协助下，在这种流行病得到平息之后，我们非洲人依然会屹立不动。

博茨瓦纳高兴地注意到，联合国在世界各地维持和平与安全方面继续作出了值得赞扬的努力。有了联合国和国际社会其他成员的持续援助，我们有理由感到乐观，并希望非洲大陆将很快实现和平。

我们密切地注视本组织在刚果民主共和国采取的倡议，尤其是在前战斗人员的解除武装、复员、遣返、重新安置并使之融入民间社会方面的倡议。我们欢迎正在冲突各方间进行的协商。然而，我们急切希

望看到各种正式的谈判能促成持久的政治解决。刚果民主共和国人民渴望和平与民族和解，也渴望自己的国家社会和经济的发展。

因此，我们请所有当事方表现出更大的决心和紧迫感，谋求和平解决该国的冲突。刚果民主共和国境内的和平是可能和必要的，但归根结底，它有赖于《卢萨卡停火协定》各签约方的政治意愿。

我要赞扬我接替其工作的我的前任凯图米莱·马西雷爵士，因为他作出了种种努力，并表现出不屈不挠的精神。他孜孜不倦、毫不动摇地执行了促进刚果人间对话的使命，使该国人民相信，只有他们愿意相互对话，才能实现和平。没有任何人会从天堂或地狱来为他们创建和平。我希望正式表明博茨瓦纳感谢南非姆贝基总统所作的努力和表现出的决心。他投入了大量的时间、精力和资源，为刚果民主共和国的冲突谋求解决办法。

博茨瓦纳欢迎并赞扬安哥拉政府和安盟采取了有历史意义的步骤，于 2002 年 4 月 4 日签署了《谅解备忘录》，作为《卢萨卡议定书》的增编。安哥拉人民选择了和平。他们指望国际社会协助他们巩固这种和平。我们不要使他们失望。我请在此与会的各国大使和外交部长向非洲和我共事的国家首脑发出信息：我们不应辜负刚果民主共和国人民的期望。他们已遭受了足够的苦难。

世界其他地区诸如中东和阿富汗的冲突和不稳定，使我们感到严重关切。我们期待国际社会在联合国的框架内，在和平解决这些冲突方面发挥更大的作用。

在结束发言时，我要重申博茨瓦纳继续支持联合国，并表示我国代表团感谢秘书长，因为他富有远见的领导继续指导着我们的组织。

代理主席(以法语发言)：我代表大会感谢博茨瓦纳共和国总统刚才所作的发言。

博茨瓦纳共和国总统费斯图斯·莫哈埃先生由人护送，离开大会堂。

所罗门群岛总理、尊敬的艾伦·凯马凯扎爵士的发言

代理主席(以法语发言)：大会现在听取所罗门群岛总理、尊敬的艾伦·凯马凯扎爵士阁下的发言。

所罗门群岛总理、尊敬的艾伦·凯马凯扎爵士由人护送，走上讲台。

艾伦·凯马凯扎爵士(所罗门群岛)(以英语发言)：我谨以所罗门群岛政府和人民名义祝贺主席当选大会第五十七届会议主席。我相信，由于他的经验和娴熟领导，我们将为本组织和世界各国人民取得积极结果。

我还谨感谢大韩国外交和贸易部长韩升洙先生阁下，他出色地主持了大会第五十六届会议的工作。

同样，我感谢秘书长科菲·安南先生阁下，他为实现联合国原则和宗旨进行了坚定不移的努力，奉献了精力。

我还谨与在我前面发言的其他代表一样，祝贺我们的太平洋近邻东帝汶即将成为联合国会员国，祝贺瑞士成为联合国新会员国。所罗门群岛期待着通过双边和多边渠道，与这两个国家进一步发展关系。

在进入新千年期之际，国际社会面临的各种挑战更加严峻。人类智慧和技术进步使这些挑战更加复杂。在世界许多地区，恐怖行为和武装冲突泛滥。逐步加强经济及社会服务和安全以及提高全世界绝大多数人民生活标准的前景仅仅成为没有实现的梦想。

然而，联合国是促进和提高人类生活的国际工具，具有相当大的能力和相当丰富的经验，可以促进全世界各国人民的最大共同利益，包括通过安全理事会保证世界和平与安全。

今天，我重申所罗门群岛对《宪章》各项原则的承诺。我还谨表示，所罗门群岛赞赏其他联合国机关和机构——包括经济及社会理事会、联合国开发计划署(开发计划署)、国际劳工组织(劳工组织)、世界卫生组织(卫生组织)、联合国教育、科学及文化组织(教

科文组织)和人权委员会——提供的宝贵援助,并希望将这次赞赏记录在案。

此外,所罗门群岛表示信任安全理事会,承认它在维持和促进国际和平与安全方面的重要作用。与此同时,我们认识到,国际政治和安全环境在不断变化。本组织也必须体现这些变化。安全理事会改革必须继续下去,包括审查给予常任理事国否决权的规定是否适宜的问题。而且,所罗门群岛支持增加安理会常任理事国席位,以包括日本和德国。这两个国家在世界政治和经济领域具有重大影响力,因此,它们有较强的能力,能够建设性地和积极地促进世界和平与安全。

对像所罗门群岛这样的小岛屿国家而言,在遇到问题和出现需要时,首先求助的是联合国。去年,我的前任在这个讲坛上就是这样说的。当时,他详细叙述了1998年11月至2000年10月期间所罗门群岛爆发的冲突。

今天,我们仍然在努力解决那场破坏性冲突造成的后果。我们损失重大。我们必须作出重大努力,重建我国被破坏的组织。这就是我国政府制订的路线,以有尊严地维护我国主权,表现联合国大家庭一分子的诚信和尊严。

2001年12月5日,所罗门群岛举行了冲突后大选,通过这个民主进程,我明确地获得了领导这个国家的授权。这次选举产生了50名经过适当程序选举产生的议员,组成了新的议会,其50名议员中,29名议员明显地组成了有效多数。主张和平、统一和重建的民族联合政府已经上任,并且接受了重建所罗门群岛的挑战。

我国政府制订的最重要战略集中在四个政策领域:第一,恢复和平与安全;第二,教育;第三,保健和医疗服务;第四,生产。

在上任后的头一百天里,我们就已经开始这项工作。虽然由于缺乏资金和其他有关资源,出现了一些切实困难,但我们仍然加强了努力。

我国的第二项战略是制订全国经济复兴计划。该计划的重点是加强农业、渔业、林业、采矿业、制造业、旅游业和基础结构发展。除更加重视促进保健和教育服务外,该计划还处理人口增长问题,保证促进负责任的环境管理。

我很高兴地指出,目前,我们也正在制订我国的可持续发展计划。已经向我们的发展伙伴们提交了这项战略的一个综合财政一揽子计划。迄今为止,我们得到的答复虽然令人感到鼓舞,但是考虑到我国目前的情况,仍然存在一些需要认真和真正进行思考的问题。正是在这方面我们真诚地期待联合国提供援助,协助我们同世界银行、国际货币基金组织和亚洲开发银行的更加密切的协商和建设性的接触。

穷国承担的巨大债务是真实的,债务继续影响到多数第三世界国家,包括所罗门群岛这样的小岛国。这是一个我国和我国人民面对的真实挑战,我们正在尽最大努力重建我们的国家,在目前困难的时期和未来捍卫我们有尊严、完整和受尊重的独立和主权。在这重要方面,联合国应当考虑支持减免负债沉重国家的债务。所罗门群岛属于这类国家。

几天前,纽约市,美利坚合众国和世界其他地方的人民对2001年9月11日犯下的胆怯和冷漠的恐怖主义行动造成的数千条无辜生命的悲惨丧生表示哀悼。在那个悲惨时刻去世的英勇的男女们现在在我们的心中和历史的史册中占有特殊的地位。

我国政府正在采取步骤加入一些有关反对恐怖主义活动的国际公约。我们已经把这些重要措施转告联合国。我们寻求联合国和国际社会成员的援助,以加强我们的努力。

武装冲突的增加同小军火的非法贸易有着直接的联系。世界多数地区的武装冲突有了增加。助长冲突的主要原因是小军火的非法制造、官方出售或是供应,这造成了无辜生命的损失。在过去五十年里,小型武器和地雷杀死的人超过大规模毁灭性武器。

小军火也进入所罗门群岛，并且在三年的冲突中得到使用，对我国的社会文化和谐与善政造成了不利影响。毫无疑问，这使经济崩溃。小军火在社区中的持续存在严重威胁了我国的和平、安全与稳定。任何经济恢复的希望都不断受到无法无天状态的威胁。尽管如此，政府以有限的资源仍然致力于回收军火和恢复社区中人民的信心。但是，我们相信，国际社会通过联合国在协助各国消除武装威胁方面可发挥关键作用，要采取更大胆的行动限制正在我国扎根的军火文化。

仅仅没有战争无法使人感到宁静和安全。相反，这产生于一个国家实现可持续的经济繁荣、向其所有人民提供更好的教育、健康和社会服务的能力。每一个人思想中的和平与安全归根结底在于满足最基本的需求。

尽管可持续发展世界首脑会议取得了圆满的结果，其中包括保证经济增长和保护环境，但是所罗门群岛对发展中和最不发达国家行动计划的切实结果仍然有怀疑。我们过去对类似的可持续发展行动计划作出过承诺。1992 年的第 21 世纪议程和小岛发展中国家巴巴多斯行动纲领，等等，都是可持续发展的合理的蓝图。不幸的是，我们没有履行承诺。我们都失败了。这就是为什么世界领导人再次在南非聚会，总结我们的失败并作出新的承诺。事实上，新的承诺已经作出。现在是考验在南非所作的承诺的时候。

正如斐济总理兼南太平洋论坛主席莱塞尼亚·加拉塞阁下在向世界首脑会议发言时精闳地指出，让我们把言论变为行动。所罗门群岛只能希望，这一次将会有一种意愿，最终把我们带向在南非世界首脑会议上规定的目的和目标。

所罗门群岛非常了解我们在自然和人为灾害面前的脆弱性。如同其他发展中小岛国一样，我们继续谋求国际社会不仅认识到我们的独特的脆弱性，而且也作为一个集团集体地或是作为一个国家单独地采取一致行动，实现我们的许多可持续发展的目标和目的。

今年 8 月在斐济萨沃举行的最近的太平洋岛屿论坛首脑会议的公报反映了该区域重要的政治、经济、社会和环境问题。这些需要我们集体进行解决，也需要更广泛的国际社会的关注与合作。

海平面上升的负面影响威胁了低地小岛国的经济和生存，特别是在太平洋、加勒比和印度洋的岛国。科学研究和报告，包括 2001 年发表的政府间气候变化问题小组第三次评估报告，使我们大家有更多的理由感到严重关切。所罗门群岛同其他小岛国一道，再次呼吁尚未加入《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》的国家尽快这样作，并认真考虑保证减少它们排放的温室气体。

最不发达国家仍在对付贫穷、易受外部经济振荡伤害、债务负担、不良基础设施、无法或不能充分享受更好的教育、保健和社会服务等严峻的现实。既使在人们对全球化不断作出更大承诺的情况下，许多最不发达国家和民族国家的状况仍没有得到改善，也没有实现稳定。在许多地方，情况还有所恶化。

所罗门群岛认为，第三届联合国最不发达国家问题会议通过的《2001-2010 年布鲁塞尔支持最不发达国家行动纲领》是各国际组织为重新把注意力和全球资源集中在最穷困国家而采取的一项及时行动。我们支持立即执行该纲领，并满意地注意到迄今已取得进展。

所罗门群岛再次要求联合国尊重中华民国政府和人民明确表达的愿望，再次接纳它为本组织正式平等成员。全世界都对台湾的经济变革感到惊奇。台湾在很短的时间内不仅建立了一种稳定和充满活力的国内经济，而且还在国际贸易、对外投资和信息技术方面成为世界上最具有影响力的经济之一。台湾是一个完全控制其内政并影响世界经济的主权国家，剥夺台湾人民的权利，使它无法耸然屹立并跻身于各国际机构的众多成员国行列是不公正的。

台湾是一个有意愿、有能力的国家，随时准备承担联合国和其他国际组织的义务。台湾已通过同许多

发展中国家和最不发达国家进行国际经济合作证明自己。所罗门群岛相信，台湾加入联合国没有任何法律障碍，只有政治障碍。因此，让我们把这些政治障碍抛在一边并采取积极态度，赋予中华民国政府和人民理所应得的会员国资格和根据《宪章》充分参与联合国事务的机会。

代理主席（以法语发言）：我愿代表大会感谢所罗门群岛总理刚才所作的发言。

所罗门群岛总理艾伦·凯马凯扎先生在陪同下离开讲台。

摩纳哥公国亲王艾伯特王子殿下讲话

代理主席（以法语发言）：大会现在听取摩纳哥公国王子讲话。

摩纳哥公国亲王艾伯特王子在陪同下登上讲台。

代表主席（以法语发言）：我非常高兴地欢迎摩纳哥公国亲王艾伯特王子殿下，并请他向大会讲话。

艾伯特王子（摩纳哥）（以法语发言）：首先，我愿感谢大会第五十六届会议主席韩升洙先生阁下娴熟地完成其工作。我还要感谢其主席团各位成员。我们刚刚完成的那届会议取得了重大进展。一个项目特别涉及我们，因为它关系到我们各项工作的进行和振兴。

第二，我要借此机会欢迎秘书长在 2002 年 9 月 12 日决定任命塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生接替玛丽·鲁滨逊夫人阁下担任联合国人权事务高级专员。我国政府一直对鲁滨逊夫人全心全意的奉献精神表示赞赏，并知道比埃拉·德梅洛先生曾多次展示其能力和对联合国的奉献精神，我国政府可以依赖他在促进和保护人权方面展示同等程度的奉献精神。

我非常高兴在大会第五十七届会议开始时，代表我本人和我国最高当局祝贺扬·卡万先生担任主席，并祝贺主席团所有成员。我保证摩纳哥代表团将为帮助他们完成其重要工作而予以充分支持与合作。

一年前，美利坚合众国遭到了恶毒和怯懦的攻击。在那一天，这场攻击的策划者和实施者把自己不仅置于法律之外，而且也置于激励我们各国并指导国家道德、政治、经济和社会进步的各项普遍基本价值观念和原则之外。这种肆无忌惮的行径引起了国际社会的空前反应。国际社会一致赋予安全理事会成员和大会打击各种形式恐怖主义的综合手段，包括切断其财政资源。

摩纳哥公国应安全理事会及其反恐委员会的请求，果断地参加了这场斗争，我们扩大了同其他国家的双边和多边情报交流，建立并加强了监测和监视措施，这些措施在立法、规章和司法领域都十分必要。

2001 年 11 月 10 日，我亲自签署了《禁止向恐怖主义提供资助的国际公约》，该公约已于 2002 年 4 月 8 日在摩纳哥生效，我国常驻联合国代表根据我父亲最高亲王的指示于 2002 年 6 月 24 日签署了《联合国打击跨国组织犯罪公约打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的补充议定书》。

实际上，摩纳哥公国已经并将要加入旨在加强国际合作打击恐怖主义的各项重大全球或区域文书。我国同其他国家的合作因此得到大大加强。

在这方面，我必须提及我国国民议会今年 6 月一致通过并于 2002 年 8 月 8 日生效的一项法律。该法律订正、加强和补充了有关金融实体参与打击洗钱和资助恐怖主义活动的现行法律。法律案文考虑到了摩纳哥作为联合国会员国所作的承诺，以及金融行动工作队等主管机构预期采取的各项措施。

另外，摩纳哥公国虽然热切希望加入欧洲委员会，但尚不是这一神圣欧洲机构的成员，尽管如此，我国当局仍于 2002 年 8 月 8 日高兴地执行了《欧洲委员会关于犯罪收益的清洗、搜查、扣押和没收问题的公约》。我还愿指出，我国作出的回应十分迅速和有效，这特别是因为我国在这方面有时受到不公正和不正确的批评。

虽然恐怖主义的威胁继续存在，平民人口不幸继续遭受恐怖主义的要挟，但这一祸害的来源与形势现在似乎已被人们更好了解，更好地控制。我们已在安全理事会及其反恐怖主义委员会（反恐委员会）的帮助下执行国家和国际性措施，这些措施似乎正在产生令人鼓舞的结果。秘书长在根据大会要求提出的报告中已建议加强和扩大预防恐怖主义处的职权任务，这似乎符合我们提高反恐怖主义斗争所需要的一切条件，不仅使我们能加强联合国会员国之间的合作，而且能向需要的国家提供更有力的技术援助。

由于迅速、有效的国际行动，长期充当恐怖主义分子安身之地的阿富汗，已经重新获得自由。今年 6 月由传统的国民大会“支尔格大会”选举产生的新的阿富汗临时政府已在努力重建国家和建立一个民主政权，特别是在联合国的帮助下。我们祝愿他们圆满成功。

国际社会满意的另一个领域，是两大国——美利坚合众国和俄罗斯联邦——今年 5 月通过的核裁军协定。世界上的其他事件也给人希望。塞拉利昂共和国和安哥拉共和国正本着和平与民主的精神走向恢复。到处可见令人鼓舞的希望迹象。在非洲我们再次热切希望布隆迪和刚果民主共和国和平倡议成功。我们也十分关心苏丹局势的平息。

非洲统一组织（非统组织）已在今年变成非洲联盟，他们在加强非洲各国人民合协方面发挥了十分宝贵的作用。我们正十分感兴趣地注视着这一努力的新方向。我们借此机会向非洲联盟委员会临时主席阿马拉·埃西先生阁下表达我们真诚的祝贺与鼓励。

在拉丁美洲，我们乐观地看到，一些一度经济和财政状况不良的国家，现在正在恢复的过程中，特别是因为有国际金融机构的帮助。

在亚洲，印度和巴基斯坦两国领导人在边界争端问题上所表现出来的慎重精神，已导致克什米尔紧张的减缓。对此我们，由衷的感激。这是一个极好的步骤，类似斯里兰卡所采取的步骤，斯里兰卡已恢复同泰米尔分裂主义分子对话，以便结束太多的苦难。

另一个令人满意的是东帝汶。在联合国有效和宝贵的帮助下，东帝汶已经成功地取得独立，并且建立了对东帝汶的发展至关重要的政治和财政结构。因此，我们高兴地欢迎东帝汶民主共和国不久加入联合国。我们也非常高兴地欢迎接纳瑞士联邦为会员国。

瑞士始终坚定地参加促进和平、人权与人道主义保护的国际努力，特别是在日内瓦设立国际联盟以来。我们向这两个国家和他们的领导人与人民表达我们的祝贺，祝愿他们成功与繁荣。

联合国现在比以往更加需要他们，并需要一切可能的善意和才智，以实现我们在建立联合国时为我们自己所制订的雄心壮志，这些雄心壮志在千年首脑会议上，并在此后的大规模国际会议上重新得到坚定和庄严的重申。

我国承诺执行在这些非常会议上通过的行动计划。我们关于儿童问题的会议和第二届老龄化问题世界大会，已切实改变了国际社会对儿童与老年人的认识。他们必须成为我们社会更加投入、更加积极的作用者。

在决定我国对旨在发展与保护环境的联合国大规模方案的自愿贡献的同时，摩纳哥政府已决定把它的努力集中于具体的领域和具体的区域。地中海地区是我们同海洋污染作斗争的一个例子，目的在于拯救区域的生殖物。我国政府不论是通过它的国际合作促进发展与环境办公室或通过摩洛哥境内众多和活跃的非政府组织，现在正在鼓励这些具体的项目，这些项目基本上属于生态性质，它们往往依赖能得到小额信贷。

关于地中海，我们将在今年 12 月 10 日庆祝《联合国海洋法公约》（海洋法公约）20 周年。该公约确实就是在 1982 年 12 月 20 日，在牙买加的蒙特哥湾开放供各国批准的。它是近 15 年谈判的结果，届时我们将庄严地庆祝。

也有特别困难的时刻，如目前，当现况不够好，当我们必须拿出决心，以便用新颖的思想来应付世界

各地正在发生根本性变化。我们赞赏秘书长的能力与智慧。秘书长在他关于联合国在不同的首脑会议，包括千年首脑会议上所组织的各次重大会议后续工作的报告中谈到这一点。该报告既重要又及时。

7月举行的经济及社会理事会实质性会议也肯定了采取这种步骤的需要。会上通过的《部长宣言》有益地侧重发展人资源、保护健康和提供教育，尤其是为女孩提供教育的重要性，并侧重她们对发展的贡献。

我要赞扬经社理事会主席和主席团。伊万·西蒙诺维奇先生阁下，经社理事会主席和克罗地亚常驻代表，以及主席团其他成员都胜任和高超地努力，以便保证经社理事会工作成功。

高级别辩论中出现了一些趋势，我国政府认为是重要的。比如，有一种政府治理选择，能使我们建立主要依靠发展中国家本身的人力资源，以及工商界和民间社会的真正伙伴合作。

昨天的大会高级别全体会议产生了庄严而出色的结果，并使我们更好地理解非洲发展新伙伴关系的特点和必要性，这一新伙伴关系无疑提供了为非洲调动资源和把非洲纳入世界经济的真实前景。经济及社会理事会设立一个走出冲突的非洲国家问题特设咨询小组，是我们也在关注的一个步骤。没有政治稳定，不可能有持续发展的保障。

秘书长提倡的有关特别经济援助、人道主义援助和自然灾害救助的“保护文化”的思想，有把预防行动和优先援助受灾社区二者一下子联系在一起的好处。我们赞赏这项活动的原则和范围。

在冲突和危机后，把人道主义行动与长期发展联系在一起，对于任何的国家重建方案的成功至关重要。安全理事会专门讨论这些事项的公开会议，为强调这种措施的重要性，并产生必要的影响，提供了机会。

刚在约翰内斯堡结束的可持续发展问题世界首脑会议提醒我们注意未来的重要问题。我参加了这次

会议。蒙特雷共识得到了肯定，强调现在不会有稳定与平衡的发展，如果没有认真的多部门思想和新颖意见，以保护我们的环境和尊重我们地球的自然资源的真正意愿为基础，其中包括海洋资源和非再生资源，确保我们公平合理地分享这些资源。

首脑会议确认和加强了十年之前在里约举行的联合国环境与发展会议上所宣布的各项原则。

我将不重复我国在这些问题上的立场和建议，因为我已经在约翰内斯堡详细讨论了这些问题。然而，我想重申，摩纳哥大公国政府决心遵守它在那个会议上作出的承诺。

国际社会必须继续不懈努力以防治艾滋病并克服很多常见病，这些疾病在世界一些地区对发展和进步构成重大障碍。作为对我们的秘书长发出的呼吁的反应，我国政府已决定在今年和今后两年中为联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案提供其数量超乎一般的捐款。

如果我们要想使全球化，特别是经济全球化为所有人造福，那么，这种全球化就必须在更大的程度上——我们所有人都知道这一点——以一种不忽视人的基本需要，也不忽视正义、道德和平等等价值观念的发展为基础，我们所有人都特别重视这些价值观念。

谈到如此深刻的激励本组织的正义和道义价值观念的根本原则，我想重申，我们多么热情地欢迎了《国际刑事法院罗马规约》最近生效。刚刚在约旦哈希姆王国常驻代表扎伊德·拉阿德·扎伊德·侯赛因王子殿下主持下举行了首次《罗马公约》缔约方大会。在这个会议上采取了决定性的具体措施。

我想在结束发言时呼吁以色列人民和巴勒斯坦人民结束暴力，并克服他们之间的仇恨和怨愤。一种共同的遗产和对一种彼此共处的未来的信念是导致和平的对话的基础。

代理主席（以法语发言）：我代表大会感谢摩纳哥大公国王储刚才所作的发言。

摩纳哥大公国王储艾伯特殿下在陪同下离开大会堂。

代理主席（**以法语发言**）：我请伯利兹副总理兼自然资源、环境、贸易和工业部长约翰·布里塞尼奥阁下发言。

布里塞尼奥先生（伯利兹）（**以英语发言**）：1981年9月21日，伯利兹作为一个独立国家加入了国际社会，伯利兹人民充满热情地欢迎我们作为国际社会的一个合作伙伴的作用。

联合国在使伯利兹获得自决权方面起了关键作用。在我们纪念我们的独立时，我们对本组织的工作表示感谢和持续的支持。

联合国自从1945年成立以来，就像我们所有人一样一直在努力处理我们世界中的经常性变化。它在这个并不完美的时期中，经历了幼年、青春期和少年时期的各种问题。每一种调整都是一种学习和成长的机会。我们并非总是一天比一天更好；我们承受了我们的错误的代价。

尽管如此，联合国存在下来，因为《宪章》的各项原则在明天将象在今天和在昨天一样继续产生巨大的反响。今天，我们过上和平和尊严的生活的权利就象在1945年时同样真实。

两年之前，世界各国领导人在纽约聚会，以努力振兴联合国。这导致《千年宣言》并产生了《千年发展目标》。

在这些文书中，我们确认了在无所不有的人和一无所有的人之间的鸿沟日益加深。我们作出了新的承诺并再次确认了旧的承诺。我们重申了改进人类的最终目标，我们无疑把这个目标奉为神圣。

自从那时以来，我们举行了很多会议，我们在这些会议上只不过重复了一些观点和设想。现在我们必须谋求建立更高的标准并确认以下一点：作为一个全球社区，我们有义务对我们如何实施我们所作出的很多承诺负责。

对我们来说，实施取决于以下几方面：资源；善政，即及地方和全球性的善政；共同责任；以及伙伴关系。只有通过所有利益相关者的参与与合作才能有效地实施《千年宣言》。

为了确保实施过程是民主的、包容性的、有透明度的和有责任制度的，我们必须根据共同责任并以相互尊重和平等的伙伴关系来行动。如果我们遵循实施《千年宣言》的路径图，我们的审议工作，甚至在更大的程度上我们对《蒙特雷协商一致意见》以及对可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》的承诺应导致能够改善我们最贫穷人民的生活的有意义变化。

2002年2月5日，伯利兹主办了历史上首次加勒比共同体（加共体）、中美洲一体化体系和多米尼加共和国首脑会议。在首脑会议结束时发表的联合声明中，加勒比和中美各国领导人商定加强其合作并协调他们在教育、卫生、消灭贫困、环境、贸易和投资等领域中的行动。我们各国外交部长将很快缔结一项《行动计划》以实施那项宣言中规定的目标。

目前的发展模式需要有活力的合作伙伴关系。伯利兹准备在鼓励中美洲和加勒比各国之间的更密切合作方面发挥其作用。

发展的一个重大障碍是冲突；冲突代价高昂并造成不必要的痛苦和苦难，而受害的往往是无辜者。我国代表团对暴力能够导致冲突的解决的任何想法感到不安。历史告诉我们，在报复的气氛中永远也无法建立持久和平。

在这方面，我们对中东的关系日益恶化表示严重关切，特别是就巴勒斯坦人民而言。该区域暴力的升级表明紧急需要各方恢复和平谈判。

应尽快实现安全理事会第1397（2002）号决议中所提出的，得到普遍支持的设想：两个国家，即以色列和巴勒斯坦在安全和公认的边界内在和平中毗邻共存。

我们鼓励联合国促进和平解决西撒哈拉问题，并支持《解决计划》作为政治解决这场争端的可行办法。

多种形式的冲突的滋生土壤是人的绝望、脆弱和无知。如果我们能够解决心怀不满者和弱势人员的需求，就能够扑灭冲突的灰烬，提高国际和平与安全的可能性。是的，我们必须根据我们的国家能力处理这些情况，但我们不能独自做这件事。一个多边办法是必不可少的。

伯利兹继续指望联合国在全球执行人权标准。2002年7月1日，国际社会见证了《国际刑事法院罗马规约》开始生效。作为《规约》的缔约国，我国政府将遵守其中规定的法律义务，并支持法院的完整性。我们希望，全世界所有爱好和平和遵守法律的国家将成为《罗马规约》的缔约国，以便法院的普遍管辖权得以实现。法院带给人们这样的希望，即结束对犯有种族灭绝罪、其他危害人类罪和战争罪者有罪不罚的现象。我们将这看作是国际司法新体系的开端。

在大会本届会议上，我们将看到联合国将扩大其代表性。我们承认瑞士联邦在国际关系中做出了巨大贡献，特别是在人权和人道主义问题方面。它决定成为联合国正式成员将大大加强我们的工作。

同样，我们高兴地欢迎东帝汶民主共和国加入我们的国际大家庭。它的斗争是长期而艰苦的，它被接纳证明了联合国所发挥的不可或缺的作用。

我们希望，联合国将是代表世界各族人民的论坛，包括中华民国在台湾的2300万人民。我们必须充分落实《宪章》所规定的普遍性原则，特别是其中所断言的我们对于基本人权、人的尊严和价值、男女平等和大小国家平等的信念。

伯利兹在联合国的支持下成为一个独立国家。在此前后，我们尽一切努力解决伯利兹与危地马拉的领土纠纷，这种纠纷是殖民时代遗留下来的。以前所有努力都证明是徒劳的，但在2000年3月，在本千年开始之际，危地马拉和伯利兹同意开始一个特别的解决纠纷进程。我们各指定一个调解人，并请美洲国家组织（美洲组织）秘书长担任该进程的名誉见证人。

我很高兴能够宣布，就在昨天，在美洲组织总部，调解人提出了以和平方式最后解决领土纠纷的建议。该建议必须提交两国人民进行全民投票，只有在两国都接受的情况下，才能变成解决纠纷的条约，从而结束历时已久的纠纷，为两国的愉快合作创造更好条件——这是我们两个民族都盼望的事情。我们热切地希望这样的事将确实实地成为现实。

建议的一个重要方面涉及发展信托基金，我们谨感谢为使领土纠纷的和平解决成为可能而作出慷慨贡献的所有国家，领土纠纷不仅对两个有关国家的关系产生不利影响，而且对伯利兹所属的两个分区域——加勒比和中美洲——产生不利影响。

从今天起再有四天，我国人民将集会纪念独立日。届时，我们还将重申对公正和自由原则、人民自决权、发展权的承诺和与邻国和平共处的持续承诺。这是联合国的精神财富；这是我们的正义目标。

代理主席（以法语发言）：我现在请菲律宾外交部长布拉斯·奥普莱先生阁下发言。

奥普莱先生（菲律宾）（以英语发言）：在我们欢迎新成员瑞士和东帝汶之时，我们重申相信联合国和《宪章》原则。

如今，联合国面临更多挑战，必须应对比其创建者所设想的多得多的要求。然而，本组织仍是唯一最重要的普遍和可行的论坛，各国可以在这里相互交流，共同努力，并相互合作，以保持和平、避免冲突和促进稳定。

我们相信，伊拉克昨天同意联合国武器核查员无条件返回是朝着正确方向迈出的一步。但本组织和全世界眼前所面临的挑战是伊拉克必须彻底无条件地遵守有关安全理事会决议可能带来的若隐若现的对抗。我们认为这种积极的发展归功于联合国秘书长和阿拉伯联盟成员的外交才能和果断决心。因此，我们等待着伊拉克用行动明确证明其诚意。

但这仅仅是开始。我们认为我们离真正解决这个问题还很远。我们必须保持警惕，必须继续相信安全

理事会。菲律宾充分信任安理会进程。我们相信安理会将按照世界和平与安全的规则行事，将找到服务于这些规则的最迅速而有效的方式。

菲律宾按照其国家利益并根据其《宪法》，准备向美国和国际社会提供政治、安全和人道主义援助，支持其追求最重要的利益，这种利益与我们自己的重要利益是一致的：即打击恐怖主义。遵守问题是一个非常紧迫的问题。指控非常可信，对全球安全有严重影响。安全理事会应当给予这些指控以最紧急和深刻的考虑。国际社会已责成伊拉克遵守有关的安理会决议，特别是有关消除大规模毁灭性武器的决议。

然而，我们生活的世界所面临的一些后果肯定可以避免。贫穷、不容忍和不平等提供了滋生恐怖主义的土壤。但我们不必让恐怖主义成为这些因素的不可避免的后果。我们在 9 月 11 日令人震惊的悲剧性事件之后的一年内知道了这一点。在这么短的时间内，我们知道恐怖主义不能打败我们，恐怖主义不能征服我们打击它的决心，我们知道了站在反恐斗争前线的男人和女人有多么勇敢。在这么短的时间内，我们建立了新的战略伙伴关系，重组和重整了现有的战略伙伴关系。这些伙伴关系基于一种信念，即除非暴露和消灭恐怖主义撒谎者，除非将恐怖分子支持者绳之以法，否则世界将永远不会安全。

在公正和公平的领域内，我们知道全球化可以促进发展中世界的全面和可持续发展。的确，在某些情况之下，它确实起到了这种作用。但是，富国和穷国之间的差距仍在扩大。

请允许我们再次提醒我们自己注意以下的严峻事实：12 亿人每天生活费不足 1 美元；11 亿人缺乏安全和负担得起的饮用水；以及 1.3 亿学龄儿童，其中大部分是女孩缺乏维持学业的手段。

各国内部以及各国之间创造财富和增加收入机会的分布不平等将很大一部分人民推到了生存的边缘。

我们正在菲律宾建设一个开放的经济。我们正在采取具体措施在我们国家和我们所在区域创立一种开放的贸易和投资环境。我们充分意识到随之带来的风险，尤其是对我国脆弱群体以及处境不利的群体的福利带来的风险，已在适应全球化的现实。

我们坚信，发展中国家从总体上来说能够接受对其公共和共同部门的善政要求。我们将继续根据国家的优先事项、需求和能力进行体制改革。我们正在尽力调整经济结构，这往往需要付出政治代价。

资本是发展中国家在寻求可持续发展过程中最缺乏的东西。粮食及农业组织估计，为在 2015 年联合国千年预定日期之前实现将饥饿人口减少一半的目标，必须在贫穷国家每年另进行 240 亿美元的公共投资。

发展中国家需要更多的外国直接投资，尤其是在促进环境的可持续利用以及可持续增长领域里。我们还需要进一步改善外国市场的准入。

许多发展中国家还必须在它们具有较大竞争优势的领域，例如农业领域里开展有效的竞争。然而，发展中国家并不拥有相应于富裕国家农业生产者所获补助的资源，例如欧洲联盟农场主每年获得 400 亿欧元补助，或美国农场主在未来十年里将另获 1 700 亿美元补助。我们不禁要问，如果美国农产品每美元补助中的 23 分，或欧洲联盟农产品每美元补助中的 36 分被投资于发展中国家，将会产生什么样的解放性影响。

我们必须扭转官方发展援助下降的趋势，它仍低于占国民生产总值 0.7% 的指标。我们也不应该忽视这样的事实，除了发展中国家的供资来源有所增加以外，发展硬币的另一名应该是有条件使用方面的更大约束、关心和灵活性。还必须进一步有效地减免债务，包括中等收入国家的债务。

应该继续作出努力，以改革国际金融机构并加强全球贸易和投资制度的发展方面。

全球化也为那些前往世界各地谋求生计的人提供了更多机会和更大选择性。约 10% 的菲律宾人目前生活在其国界之外。他们的安全和福利对我们来说至关重要，尤其是在充斥着实际或潜在冲突的时期。应该在移民问题变成严重的人道主义问题之前就将移民工人的福利置于联合国议程的更前列。我们首先可以成为《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的缔约国。对发达国家来说，支持国际移徙组织等人道主义援助机构的重要工作也极为重要。

尽管 20 世纪最后十年创造了前所未有的财富，但我们每五人之中就有一人的生活费每天不足 1 美元。32 个最贫穷的非洲国家收入比不上地球首富的收入，这一头衔被非正式地授予了美国微软公司董事长比尔·盖茨。尽管数十亿人生活在难以忍受的贫穷之中，世界却将难以置信数额的金钱用于军事目的，用于军队和大规模毁灭性武器。

那些致力于煽动仇恨和暴力的人将能够找到心甘情愿的信徒，尤其是在那些无助和绝望的穷人，以及在丧失财产和被剥夺权利的人之中。饥饿、那些失学和社会边缘的青年人很容易成为恐怖分子蛊惑人心言辞的牺牲品和暴力的肇事者。因此，缓解贫穷和发展是预防冲突和打击恐怖主义的关键战略。

恐怖主义已经成为我们所退化和传染病继续危及国际和平与安全。常规武器和非常规武器，包括小武器的扩散仍在进行。内战和国家之间的冲突仍然是不稳定和欠发达的主要原因。因此，联合国必须继续发挥其维持和平和建立和平的重要作用。

只有通过国际伙伴关系和恢复对联合国的信心才能实现持久的和平和进步在世界的暴力和不稳定的主要因素。但这不是对我们集体安全的唯一威胁。有组织犯罪、环境及自由，联合国则应该确保发展中国家意义深远地参与全球决策。当今世界所面临的挑战——潜在和实际的冲突、恐怖主义、暴力、环境退化、有组织犯罪和传染病——并不受国界限制，并将影响所有的国家。

用国际劳工组织《费城宣言》富有说服力的话说，“任何地方的贫穷都危及所有地区的繁荣”。这就是说，人道——以及人的命运——已经成为没有缝隙的整体。任何人都不是孤岛，钟声为我们大家敲响。这是我们所有在此在第五十七届会议上发言的人都确认的联合国的永恒远景。我们在这一小小并充斥着危险的地球上集体生活时会遇到新的危险和未开发的疆域，它是我们面对这些情况时将所有国家团结起来的远景和纽带。的确，联合国仍是人类最终的最美好希望。

代理主席（以法语发言）：我现在请坦桑尼亚联合共和国外交和对外合作部长，尊敬的贾卡亚·姆里绍·基奎特阁下发言。

基奎特先生（坦桑尼亚联合共和国）（以英语发言）：首先我要祝贺卡万先生理所当然地当选大会第五十七届会议主席，并向他保证，我国代表团将给予其全力支持和合作。

我还要赞扬他的前任韩升洙先生以高超的技巧主持了第五十六届会议的工作。同样，我谨代表我国代表团就秘书长科菲·安南先生面对众多令人气馁的挑战继续得力地管理本组织的日常事务向他表示真诚谢意。

我国代表团愿与其他代表团一起欢迎在过去岁月里为本组织作了大量工作的瑞士加入联合国。我还要欢迎东帝汶继联合国成功监护之后加入国际社会。

在我们纪念 9 月 11 日恐怖主义攻击悲惨事件一周年之际，我要借此机会重申：坦桑尼亚声援和支持国际社会的反恐努力。我来自于四年前曾经历类似悲惨事件的国家，理解那些失去亲人的人不得不接受这些悲惨事件的后果时承受的持续痛苦。我们坚信，通过我们的集体努力，将最终战胜国际恐怖主义。

第五十七届会议紧接着可持续发展问题世界首脑会议举行，这一巧合令人欢迎。坦桑尼亚高兴地注意到，消除贫穷已被列为人类面临的重大挑战，并作为尤其是发展中国家可持续发展的不可或缺的要求。

的确，我们极其满意地注意到，已经对教育、保健、能源、住所、水和卫生，以及对农业，尤其是粮食安全等紧迫问题给予了适当关注。各位发言者和与会者对消除贫穷、促进社会 and 经济发展以及进一步采取措施消除污染和保护环境所作的大量承诺的确使人感到极其放心。然而，许多利益相关者，包括来自我们国家的利益相关者正在焦虑地盼望看到我们如何将动听的言辞转化为具体行动。

我们这些来自发展中国家的代表非常明白，在这方面我们的最大挑战就是要通过实施和遵行善政、民主、法制和人权，使我们组织起来共同奋斗。我们必须制定健全的政治、社会和经济政策，同时要反对腐败和贪污。我们必须创造有利于投资流动和贸易的条件。幸运的是，我们已经不再观望，因为我们绝大多数国家已经作出认真的努力来实现这些理想，并且取得了一些成绩。不过，令人沮丧的是，我们注意到这些成就并没有得到多少赏识。相反，人们对那些尚待解决的问题却又有夸大的趋势。我们很多人都认为我们值得享受更好的待遇。

我们惊奇地注意到，在一些地方存在着逐渐形成一种国际关系新模式的发展趋势，即为世界某一地区或某一大陆中一个国家的错误，而让该地区或大陆承担集体责任、集体受到谴责和惩治。例如，非洲国家的危机就意味着要由非洲国家来处理，如果他们不这样做，就会受到威胁来承担集体责任。我们记得，有若干次我们不得不解决处于危机之中的非洲国家的问题，否则我们将失去与发达国家就非洲发展新伙伴关系进行合作的机会。

坦桑尼亚认为，这种趋势不仅是奇怪的，而且也是危险、不公正、歧视性和完全不可接受的。让我们大家继续共同努力，解决我们国家和人民所遇到的各种问题，无论这些问题在何处出现。

我们期待看到北方发达国家发挥它们的作用，正如在《千年发展目标》、《蒙特雷共识》、《布鲁塞尔支援最不发达国家行动计划》、《多哈协议》、《约翰内斯堡行动计划》以及昨天举行的大会关于支持非洲发

展新伙伴关系的历史性高级别全体会议对它们作出的期待那样。我们认为，发达国家的作用对于在消除贫困和实现可持续发展的斗争中取得胜利极其重要。我们期待着看到北方国家增加它们对南方国家的官方发展援助。

在蒙特雷、卡纳纳斯基斯和约翰内斯堡，出现了上述期望可能会得以实现的迹象。不过，当我们考虑到实现千年目标所需的资源和实现目标的时间期限时，我们就会感到所作出的承诺与目标还相差很远。在蒙特雷和卡纳纳斯基斯，为三到四年期限内所作的认捐大约为 120 亿美元，而在 2015 年之前，每年的需求金额就为 500 亿美元。我们呼吁发达国家在《千年发展目标》规定的时限内拨出更多的资源。

发达国家进行干预至关重要的另一关键领域就是减免债务。偿债正在阻碍贫穷的发展中国家的经济发展和治理。减免债务可以节余大量资源，它们可以用于资助优先领域和活动，诸如教育、保健、饮用水、能源、乡村公路和微型贷款方案。

请允许我用我自己的国家坦桑尼亚为例。在达到重债穷国倡议的结束点并且取消了一部分外债之后，我国政府在基本社会服务方面的支出上升到了史无前例的水平。与过去相比，我们现在可以向更多的人提供清洁的饮用水。我们现在可以聘请更多的教师，建设更多的校舍，使更多的学生到学校读书，购买更多的教科书和教学用具。我们在乡村的医务室和保健中心聘用了更多的开业医生，我们为其提供了更多的设备和药品。我们比过去养护了更多的乡村公路，新的公路正在不断开通。减免债务的好处还有很多，如果我们拿到更大规模的取消债务一揽子方案，我们还可以做更多的事情。这就是我们继续呼吁进一步取消坦桑尼亚以及其他最不发达国家的债务的原因。此外，鉴于我国的贫困程度，尚未免除的债务金额对我国来说也是无法偿还的。

债务取消或减免本身并不能解决发展中国家的资源需求。使现有的资本和财政资源用于发展中国家的投资和贸易的措施极其重要。尽管我们提出了

最有竞争力的投资奖励措施，但迄今我们并没有获得多少投资。我再次呼吁发达国家政府以最明确的方式进行干预，鼓励资本流向非洲和发展中国家。我认为，他们所讲的鼓励和支持的言辞将会产生积极的影响。

市场准入对我们来说是另一个极其重要的问题。我们高度赞赏并感谢美国和欧洲联盟为来自非洲和非洲、加勒比和太平洋国家集团的货物分别提供免税准入和免配额准入。这对于我们国家增加生产和投资是重要的促进因素。我们欢迎日本、加拿大和中国通过类似的决定，从而进一步扩大非洲的市场准入。不过，发达国家的农业补贴仍然是一个障碍，我们再次呼吁发达国家对此给予适当的考虑。

众所周知，在农业领域我们具有最佳的竞争优势。因此，不受阻碍地进入发达国家的市场可以带来无法估量的收益。我认为，发达国家可以承担得起取消农业补贴的后果。相反，每日在这种补贴上消耗的 10 亿美元，可以用于资助实现千年发展目标。

非洲的冲突局势和中东的暴力活动升级，是世界面临的最令人畏惧的挑战。我们高度赞赏联合国、各有关地区国家和国际社会在试图斡旋和终止冲突方面所发挥的主动作用。我们请求国际社会继续介入以使这些冲突得以结束。

以色列和巴勒斯坦政府重新开始谈判的框架业已存在。双方必须创造有利于谈判的环境。必须要结束以色列对阿拉伯领土的占领，为建立可独立生存的与以色列比邻共存的巴勒斯坦国采取重大行动，这些是实现中东持久和平的前提条件。以色列的安全考虑也应该在任何协议中得到解决和适当反映。在这方面，安全理事会和大会的所有相关决议都必须得到遵守。

我们确信，没有第三方的积极参与，就不可能取得任何成果。坦桑尼亚认为，安全理事会以及美国、俄罗斯联邦、欧洲联盟和阿拉伯联盟在达成一项持久解决方案方面可以发挥关键作用。令人幸运的是，所

有这些方面目前正在积极参与。我们呼吁它们继续积极参与共同努力解决这一问题。

刚果民主共和国和布隆迪的局势仍旧是坦桑尼亚和这一地区其他国家严重关注的问题。我愿意重申，我国政府将继续保证和准备为建设一个和平、安全、稳定的大湖地区而以任何可能的方式作出贡献。

在刚果民主共和国，人们高兴地注意到，在该国与卢旺达和乌干达之间最近达成协议和谅解之后，该国出现了一些积极的事态发展。我们希望这些协议和谅解都能够得到一丝不苟地执行。我们欢迎联合国与南非共和国达成承诺向各方提供援助。

布隆迪的安全局势极其脆弱。2001 年 11 月建立的过渡政府正在行使职能，但持续不断的内战似乎正在逐步削弱它的基础。坦桑尼亚强调，为了布隆迪人民的利益和过渡政府取得成功，达成停火协议具有重要意义。正是因为我国总统对这一主动行动表示赞赏，他才接受了调解人和布隆迪总统皮埃尔·布约亚的请求，协助敦促那些反叛分子返回到谈判桌旁。

副主席马姆巴先生（斯威士兰）代行主席职务。

我们作出了最大努力，其结果就是，布隆迪政府和反叛分子于 8 月 12 日在达累斯萨拉姆开始了谈判。谈判正在进行之中。这项任务很艰巨，但我们确信他们将会取得成功。坦桑尼亚将继续提供协助，并为谈判取得成功而努力。我们这样做是因为我们清楚地认识到，我们将会从和平和稳定的布隆迪中获取更多的收益，如果布隆迪出现战争和不稳定局势，我们就会遭受损失。难民问题的结束、以及我们两国政府之间不信任的结束和越过我们共同边界的贸易自由流通，都是我们希望看到实现的明显的好处。

大湖区冲突严重后果之一是大量人口流离失所以及难民外流，这对坦桑尼亚构成一个巨大的负担。目前，坦桑尼亚联合共和国收容了接近 100 万来自卢旺达、布隆迪和刚果民主共和国的难民。虽然我们赞赏联合国难民事务高级专员和其它人道主义机构为保护难民正在做出的工作，但仍要作出巨大的努力才

能抵销这些难民给我国造成的负担。我们希望看到作出更大的努力来促进难民的遣返。

令人遗憾的是,1951年的公约对产生难民国家的责任或国际社会的责任的规定没有象对收容难民国家的责任的规定那样详细。这可能是由于构思该公约时的情况。情况已经发生了变化。坦桑尼亚强烈认为必须审查1951年的公约,使之适应正在不断变化的时代和情况。

安哥拉的漫长和持久的战争似乎已经结束。然而,安哥拉仍然需要国际社会的持续支持,以解决该国所面对的重建和巨大的人道主义危机。坦桑尼亚欢迎关于联合国持续介入的决定。

至于西撒哈拉,坦桑尼亚坚定地认为,联合国不能而且决不能从这一尚未完成的议程后退。坦桑尼亚希望重申长期支持联合国的各项努力,这些努力将使撒哈拉人民能够行使其自决权利。

虽然我们赞赏在改革安全理事会工作方法方面所取得的进展,但我们仍然感到关切的是,在增加成员方面还没有取得进展。坦桑尼亚愿重申支持非洲寻求两个常任理事国的席位。

我国总统本杰明·姆卡帕先生于1996年10月4日在大会讲话时指出:

“世界五十年前寻求促进的人类团结激发了建立联合国……尽管我们各国国情互不相同,但是使各国联系在一起的正是这种我们人类之间共同的纽带和团结。今天,我们比以往任何时候都更需要这种团结,以便解决我们所有人共同面对的众多问题。”(A/51/PV.22, 第4页)

这些话当时是相关的,今天也仍然是相关的。

代理主席(以英语发言):我现在请前南斯拉夫的马其顿共和国外交部长斯洛博丹·查舒莱先生阁下发言。

查舒莱先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)(以英语发言):首先,请允许我祝贺扬·卡万先生被选

举出来担任大会第五十七届会议主席这一最有威望的职务。我国代表团完全相信,他的干练领导将使本届会议取得成功。

我也谨借此机会祝贺卸任主席、大韩民国的韩升洙先生在履行其义务过程中的不懈努力和奉献精神。

联合国大家庭最近随着瑞士联邦的加入而变得更加丰富。虽然该国对联合国各项目标的宝贵贡献甚至在其正式加入之前就是无可争议的,但我也要祝贺瑞士联邦的这一决定。我们也期待着东帝汶很快将加入本组织。

2001年9月11日袭击纽约、华盛顿和宾夕法尼亚州的罪恶行径使国际社会处于一个危急的关头,面临一项决定性的挑战:如何寻求一种方式来成功地对付国际恐怖主义行径的滥杀滥伤和毁灭性后果。

全世界迅速地作出反应,通过打击恐怖主义的最广泛联盟表现出团结,这些是非常出色的。联合国率先打击国际恐怖主义。本身也是恐怖主义侵略受害者的马其顿共和国加入了国际联盟,并且正在为此作出贡献。

两天前,即9月15日星期天,我国第四次举行了自由和民主的选举。这些选举标志着过去一年来所取得的进展,并且选举顺利进行的事实再次表明我们致力于民主与法治。这些选举也再次表明马其顿社会、其政府和其公民的成熟性,从而再次确立其作为欧洲大家庭一个平等和受尊重成员的地位。

我们的选举是一项出色的民主成果,明确地证明马其顿一向寻求政治和民主的解决办法。这些选举是一个很好的例子,表明民主、选举和政治自由对一个社会及其需求而言是最有效的机制,而且选举作为实现政治目标的手段也是消除暴力的最有效办法。

恐怖主义不止一次证明自己不仅是不可靠的盟友,而且是危险的伙伴,总是转而对付那些使用暴力来寻求社会变革或正义的人。

因此，在对付政治极端主义和恐怖主义的时候，决不能有双重标准，因为正如我们已经证明的那样，没有什么问题不能通过政治办法来解决，或者——更好的话——通过选举和对话来解决，正如我们已经做的那样。

最近历史上的危机已经比以往更清楚地表明我们区域各国之间合作与团结的重要性，以及在东南欧发展区域集体安全机制的重要性。马其顿这方面正在尽一切努力促进加强各区域组织内的合作和主动行动。进一步改善睦邻关系仍然是马其顿共和国对外政策的优先事项之一。

在这方面，请允许我重申我们的坚定立场：即必须充分执行安全理事会关于科索沃问题的第 1244（1999）号决议。马其顿共和国已经为国际社会的各项努力提供了持续的支持，并且总是满足联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队在顺利执行其任务方面的各项要求。我们支持科索沃特派团的“基准”政策，并认为这将促进建设一个民主、多种族的社会和加强科索沃的法治。

让我在这里再次提及马其顿共和国和南斯拉夫联盟共和国之间关于划分边界的协定，在实地执行该协定很快就要开始。

在这里，让我强调指出，旨在破坏该协定有效性的企图，比如我们今年早些时候亲眼目睹的地方自治政府和科索沃议会所采取的行动应当受到明确的反对，并被宣布为无效。在这个意义上，我们支持安全理事会作出的反应，即确定这一行动完全无效。

在该地区，我们前头仍有许多挑战。除非我们认真解决由于十年战争和不稳定而在该区域造成的现有的真正问题，否则我们提供可持续稳定的所有诚意和努力都不会取得成果。有组织犯罪、各种形式的贩运毒品、军火和人口等等一直没有得到充分的考虑，这些经常激发极端主义和恐怖主义。国家措施不足以消除这些现象。国际社会方面强有力的介入和支持也是必不可少的。

请允许我告诉大会，马其顿共和国今年将再次提交一项关于在东南欧维持国际安全、睦邻关系、稳定与发展的决议草案。该决议草案涉及该区域复杂的解除武装、稳定与发展的问題。

打击恐怖主义的斗争决不能分散我们对联合国议程上其它重要问题的注意。千年首脑会议和秘书长关于执行《联合国千年宣言》的行进图都已经确定了对我们之作出承诺的联合国今后活动的方向：消除贫困、与艾滋病进行斗争、预防冲突、以及保护环境。该决议草案将涉及该地区裁军、稳定和发展等问题的复杂性。

打击恐怖主义的斗争绝不能转移人们对联合国议程上其他重要问题的注意力。千年首脑会议和秘书长的执行联合国千年宣言行进图（A/56/326）共同努力确定我们所致力于的未来联合国努力的方向：消除贫困、防止艾滋病毒/艾滋病、预防冲突以及保护环境。

全球化仍然是国际议程上最重要问题之一。显而易见的是，有一些极为重要的问题需要立即予以处理。在新千年，国际社会必须更加全面地处理发展议程，并且改善保护和尊重其他基本人权和自由的状况。在这一方面，实现在发展筹资问题国际会议、可持续发展问题世界首脑会议以及儿童问题特别会议——今年联合国最重要的事件——上制定的目标在即将到来的审查期间需要会员国坚定的政治意志和承诺。在这一方面，我愿借此机会欢迎大会昨天通过的《联合国关于非洲发展新伙伴关系的宣言》（第 57/2 号决议）。

需要同联合国以外的其他有关组织，例如世界贸易组织（世贸组织）、世界银行和国际货币基金组织以及商业界、非政府组织和其他组织建立更加强大的伙伴关系，以使它们更密切地参与这一进程。联合国组织四分之一会员国被列为最不发达国家，这当然对我们任何人来说不是一件光彩的事情。这就是为什么这一问题必须享有最优先地位。

关于裁军问题，尽管联合国关于小武器和轻武器非法贸易的所有方面问题会议和通过的《行动纲领》标志着朝在全球一级预防、打击和消除小武器和轻武器非法贸易方面跨出的重要的第一步，但我们认为，需要加强后续进程。小武器和扩散问题一直是马其顿共和国和更广泛地区特别关注的问题。这个问题不仅对我国的安全和稳定，而且对整个地区构成严重威胁。因此，必须采取强有力的行动，以打击小武器和轻武器的非法流通。

加强本组织的作用和相关性应该仍然是联合国议程上的一个重要问题。应该特别进行额外的努力，以加强联合国预防和维持和平能力。

在安全理事会平等代表权和改革的问题上取得进展同样重要。我们期待着不限成员名额工作小组今年的审议工作，以便在保持和提高安全理事会维持和平与安全的效率的同时，使安理会在更具代表性和更加透明方面取得有意义的进展。

马其顿共和国从一开始起就是建立国际刑事法院的坚定支持者，并且是首先批准于 2002 年 7 月 1 日生效的《罗马规约》的 60 个国家之一。我们支持国际刑事法院为更加具有真正普遍性所作的努力，同时认为，对出于政治动机的起诉的可能性所表示的关切可以一种不损害法院精神的方式得到解决。

当今世界面临新挑战。毫无疑问，最重要的挑战是给国际关系的性质重下定义。逐渐灌输新价值观念的努力遇到属于过去的政权和无赖领导人的质疑，他们苟延残喘，与进步相抵触。此时此刻，我们都非常关注有关伊拉克和整个中东的事态发展。此类问题需要解决方法。今天正在考虑许多措施，但是，这些措施必须基于一种共同的信念，即我们的主要任务是建立一个新的、更美好的世界，这些特别措施不是我们的首要目标。

因此，马其顿共和国坚信，我们最重要的工具必须是对话和相互谅解。我们非常了解这一点。马其顿共和国位于巴尔干地区和东南欧心脏，在那里，几个世纪的各种文化和文明留下许多痕迹，基督教和伊斯

兰教争夺统治地位，不同的种族混杂在一起。因此，马其顿共和国有各种理由支持宣布 2001 年为不同文明之间对话年。作为执行《不同文明之间对话全球议程》的后续行动和具体的贡献，马其顿共和国将于今年 11 月在奥赫里德——联合国教育、科学和文化组织的世界遗产城市——主办不同文明之间对话区域性论坛，这是东南欧地区首次这样的聚会。

代理主席（**以英语发言**）：我现在请乌干达外交部长和大会前主席迪蒂尔·奥佩蒂先生阁下发言。

奥佩蒂先生（乌干达）（**以西班牙语发言**）：在过去十年期间由于冷战的结束和全球化进程加速发展而在世界上发生的深刻的、飞快的变化并没有带来我们所希望的理想的社会，世界和平现在象过去一样似乎遥不可及。这是我们在开始大会另一届会议时本组织必须面对的重大挑战，大会作为国际社会协调机构的相关性再次受到考验。

2001 年 9 月事件彻底改变了世界上对安全的看法。对国际和平与安全的主要威胁现在以有组织的多国秘密团伙的形式出现，这些团伙有广泛的机会获得武器和财政资源，它们完全缺乏基本的人的感情，极力传播恐怖。

尽管其文化和宗教以及政治制度不同，尽管发展水平有明显的差距，但国际社会已深刻的、坚定的团结意识对恐怖主义作出了反应，因为国际社会决定在国际法的框架内根据有关的公约，以及根据《宪章》原则和对人权的尊重履行产生于安全理事会的义务打击恐怖主义。面对这一灾祸，我们绝不能忘记乌拉圭总统乔治·巴特利去年在大会讲话中就恐怖主义所说的话：

“为了打击恐怖主义，还必须对和平的其他敌人，例如贫穷和欠发达采取行动，使每个人有好的理由生活，并使大家成为人类护卫者，这是任何人绝不能感到被排斥在外的共同利益，我们必须为这一共同利益坚定不移地奋斗”

（A/56/PV. 44, 第 17 页）。

还必须记住，无所不在的、无格性特征的敌人——恐怖主义——利用与悬而未决的冲突有关的政治借口。在这一方面，乌拉圭重申，乌拉圭相信巴勒斯坦权力机构将通过行动证明其和平愿望。与此同时，我们要求以色列政府作出一切必要的努力，返回谈判桌，因为这是实现持久和平的唯一道路。

面对所有这些挑战，我们保持乐观态度。我们愿强调两个积极的事态发展，表明国际社会正朝正确方向前进。第一个积极的事态发展是建立国际刑事法院，这将有助于通过预防、阻止和惩罚个人可能犯下的最严重的国际罪行来维持和平。

乌拉圭通过签署和批准《罗马规约》，表明它愿意促进重要的发展进程并通过永久法律机构而加强国际法。

其次，全世界今年为处理广泛的全球化积极和消极影响奠定了基础。最近关于可持续发展问题首脑会议标志着补充蒙特雷发展资金筹措问题首脑会议以及在多哈举行的世界贸易组织部长级会议成果的进程的最终阶段，这将使国际社会能够协调其努力，消灭贫穷并通过以可持续方式而增加发展援助和开放贸易来促进全球发展。

从这些会议上所得出的整体结论是明显的。如果发展中国家得不到平等的机会以及在取消补贴和不公正的贸易行为以及在市场准入方面不具备条件，那么这些国家——尤其是小发展中国家——将继续经受全球化的负面影响，而无法享受其利益，从而使国际社会的广大国家的政治、社会经济局势更加严重。这是一条死路。

乌拉圭坚定承诺于多边主义，在区域一级同阿根廷、巴西和巴拉圭以及玻利维亚和智利一道，属于南锥体共同市场（南方市场）。现已有 10 年之久的南方市场——自 1991 年的《亚松森条约》以来就一直存在——在国际社会中确立了自己的有效角色，超越其经济项目的范围，在各区域发挥着作为民主稳定者的积极角色，从而巩固了法治和对根本自由与人权的充分尊重。

因此，乌拉圭作为南方市场的一员，采取了一项大胆的贸易自由化政策，其特点为透明度原则。它希望发达世界中的其他世界贸易集团将采用同样的原则，避免一方面主张需要自由贸易，同时却以歧视性作法而保护其市场的现象中所固有的双重性，我们因此要求我们的贸易伙伴具备互惠性。

我们决不能忘记，这就是为什么我们正在实现我们发展目标中遇到日益严重的困难。乌拉圭同世界其他地区的很多其他国家一样，正经历经济和财政危机，这一危机由于区域、区域以外以及外部因素的严重影响而完全无法避免。这归咎于我们对外贸的日益依赖、我国产品的国际价格的下降、发达国家执行补贴和其他保护性措施、以及主要贸易市场金融体系的危机的迅速扩散。

此外，还必须提到另一个不幸具有讽刺意义的现象。我们的出口产品主要是农业产品，由于其较高的成本而不能与其他国家的类似产品竞争，这一较高的成本是由于乌拉圭在劳务和社会领域中履行其所有国际义务。特别是在童工、妇女工作、最低年龄、社会福利和工作条件方面。然而，发达国家宣扬尊重人权、加强社会安全并履行这些义务，同时却购买以较低成本生产的产品，违反了国际法律义务。

迄今在没有适当的合作框架内发展的全球化现象，似乎是很多这些问题的原因。我们仍然认为，我们必须在本组织内继续探索将导致我们都面临的主要问题获得政治解决的方法。

一方面联合国显然是处理全球化影响的机构。持续变化的进程无疑因为所谓信息社会的技术发展而加速，我们在该进程中认识到信息技术创新对发展民主和经济以及社会进步的潜力，而且饶有兴趣地注意到明年将举行有关信息社会的世界首脑会议。

此外，我们必须再次实现国际经济合作的真正目的和含义。真正的团结不仅反应为在国际首脑会议和各种会议上作出承诺。它首先反应在各国、尤其是发达国家认真履行这些承诺之中。这是发展中国家能够超越其低程度的进步并实现可持续发展的唯一途径。

所有这些都需要在联合国的各机构和各种程序中实行改变，以确保其结构中具有更好的代表性，并提高其运作的效率。安全理事会的改革以及大会的振兴，是仍然未完成的任务，我们必须继续努力。

乌拉圭相信维护和建设国际和平与安全的多边机制。我国是《旧金山宪章》的签署国，自 1952 年起就向 13 个联合国维持和平特派团提供部队。我们感到自豪的是，目前参加维持和平行动的我国 1 500 多名军事和警察部队，标志着这种坚定的承诺及我们对本组织的信念。

因此，乌拉圭完全同意秘书长上星期在这个大厅中的讲话中所反映的主张多边主义的雄辩和激情的论述。乌拉圭人民和政府同科菲·安南先生一样，重申他们对多边主义的真正承诺，它深深根置于我们的精神之中，基于原则、传统和信念。

我们认为，伊拉克所形成的危机中最近的政治事态发展，证明需要那种只能在多边主义框架内取得的平衡。

主席先生，最后我谨热烈和真诚地祝贺你完成你的工作的方式，我们知道它将是成功的。我们还欢迎两个加入本组织的新的成员——瑞士联邦和东帝汶。我们知道在你的领导下，这将是一次富有成效和成功的大会。

代理主席（以英语发言）：我请塞内加尔外交、非洲联盟和塞内加尔侨民部部长谢赫·蒂迪亚内·加迪奥先生阁下发言。

加迪奥先生（塞内加尔）（以法语发言）：我国代表团非常高兴地向扬·卜万先生表达衷心的祝贺及对他所面临的崇高和重要任务的成功的殷切希望。他当之无愧地当选为大会第五十七届会议的主席。这是对捷克人民的精神以及他非凡的才智与道德素质的恰当致意。

我乐于借此机会表示，我们非常赞赏他的前任韩升洙先生的谦恭、承诺和能力，他以杰出的方式主持了我们的讨论。我们对他的很多倡议深表真诚的感

谢，其中包括对西非、尤其是塞内加尔的工作访问，这些访问证实了对我国的友谊以及对非洲发展新议程的支持。

我还要再次向秘书长科菲·安南表示我们对其促进本组织的理想与事业的坚定不移的决心的赞赏。由于他的智慧和远见，联合国获得了应付人类所面临的艰巨挑战的新的活力。

联合国更好管理我们全球化世界的各项规划和项目，比以往任何时候都需要得到最广泛的支持。因此，联合国接纳两个新会员国瑞士以及不久后的东帝汶，就再恰当不过了。在此，我代表塞内加尔向这两个友好国家代表团表示最热烈的祝贺。我们相信，它们的贡献无疑将丰富我们的联合国，进一步增进联合国的普遍性。

塞内加尔本着联合国普遍性的同样原则重申，塞内加尔热切希望在台湾的中华民国能够加入世界民族之林并在联合国及其专门机构中充分履行责任。仿效世界贸易组织的良好先例满足上述要求，将为在台湾的中华民国 2 300 万居民伸张正义。通过他们在世界舞台上堪称模范的行为，他们已证明台湾信守《旧金山宣言》的崇高目标。

上周，联合国和国际社会迎来了 2001 年 9 月 11 日不幸事件的第一个周年。我们再次向千万举哀的美国人和其他家庭表达我们诚挚的问候和同情。塞内加尔国家元首和政府首脑坚决重申决心坚决打击一切形式和表现的恐怖主义，无论其动机如何，也不论肇事者和支持者是谁。塞内加尔自豪、明确地宣布，任何理由和根据都绝对无法为针对孕妇和其他无辜平民发动的恐怖主义行为开脱。

2001 年 10 月 17 日在塞内加尔阿卜杜拉耶·瓦德总统倡议下通过的《关于打击恐怖主义的达喀尔宣言》充分表达了我们热切期望加强区域和分区域合作以消除恐怖活动对非洲大陆的威胁。让我们牢记在肯尼亚和坦桑尼亚发动的针对非洲人民的令人发指和史无前例的恐怖袭击。我们也不会忘记英勇的阿尔及利亚人民面对杀手一再发动的袭击进行的英勇抵抗。

由于仇恨、而不是对上帝——至少不是我们穆斯林人骄傲地称作“真主”的爱及关怀之上帝——的信仰，这些杀手白长了两只眼睛。

为此目的，几个月前塞内加尔向非洲联盟提出了非洲统一组织和非洲联盟防止和打击恐怖主义公约附加议定书草案。议定书草案的目的是加强《阿尔及尔宣言》并使之适应“9.11”后的形势。我国代表团还欢迎非洲联盟委员会的杰出倡议。非洲联盟不久前在阿尔及尔召开了关于非洲恐怖主义问题的高级别政府间会议。换言之，我们都有责任着维护和加强打击恐怖主义网络及其资金的国家动员。

我国政府欢迎安全理事会反恐怖主义委员会依照第1373(2001)号决议开展的杰出工作。塞内加尔鼓励该委员会所作努力，同时请大会第六委员会工作组尽一切可能加快通过打击恐怖主义的全面国际公约。

不言而喻，打击恐怖主义的斗争是国际社会促进国家和平与安全斗争的一部分。联合国过去几个月来一直坚持这一目标，努力寻求持久的办法解决严重破坏无数国家、特别是非洲国家社会和经济结构的冲突。

在这方面，塞内加尔非常感谢安全理事会的坚定承诺。安理会比以往任何时候都更加了解它作为国际和平与安全捍卫者的角色，将今年工作的很多时间致力于解决影响非洲大陆的冲突和紧张局势。在安全理事会无数值得称颂的倡议中，我只想提一提为讨论非洲局势而召开的特别会议。这些会议是在毛里求斯和新加坡外交部长在担任主席期间出色的主持下召开。

我代表西非国家经济共同体(西非经共体)——塞内加尔是该组织现任主席——表示希望联合国坚持下去，一劳永逸地结束给许多非洲国家的未来带来严重财政损失的暴力和战争。我现在想到的是塞拉利昂。主要由于举行了自由、透明、民主与和平的选举，塞拉利昂的政治和经济局势目前已经顺利地实现正常化。

现在迫切需要的是使在弗里敦敲响的和平钟声在蒙罗维亚也响起来。在蒙罗维亚，无法举行政治对话导致社会经济的不稳定，其影响所及，可能给马诺河联盟地区带来灾难。塞内加尔作为西非经共体主席正在进行不懈的努力，希望能够向大会报告塞内加尔正在开展的许多倡议，这些倡议不久即可能为利比里亚实现和平奠定基础。

在塞拉利昂和利比里亚，如同几内亚比绍一样，孔巴·亚拉总统的政府作出牺牲，正在勇敢地努力使国家摆脱因痛苦的内战而造成的财政和经济危机，国际社会有义务继续提供更多宝贵的援助。在这方面，我欢迎安全理事会在美国担任主席期间发出的明确信号，即财政支持者应向几内亚比绍提供大量财政援助使之能够切实重新回到和平与繁荣的道路上来。

还记得，正是出于对塞内加尔这一邻国以及我们分区域的关心，作出了在达喀尔设立秘书长西非问题特别代表办事处这一明智和及时的决定。该办事处应促进更好地协调联合国在我们分区域所开展活动，使这些活动对实地产生更大的影响。我高兴地衷心祝贺秘书长科菲·安南提出的这一富有远见的倡议。办事处无疑将得到塞内加尔政府的热情的支持和全面的合作。

请允许我提一提阿卜杜拉耶·瓦德总统为帮助伟大的马达加斯加非洲人而开展的活动。正如一位伟大的国际政治家所说的，他亲自全面参与调解和解决马达加斯加危机，使得这一伟大岛屿的人民避免了一场后果无法估量的内战。他和参与此事的其他非洲同事向全世界显示，在国际社会的支持下，非洲人一定能够证明非洲人也是、而且首先是和平的调解人。

在非洲大陆以外同我们心连心的其他地方，我们看到中东的危险在日益增加。今年，全世界再次目睹巴勒斯坦领土上发生前所未有的暴力，占领军事大国以色列一意孤行，选择了国家暴力，从而导致了同所谓的目标明确的暗杀和其他预防性行动同样危险的概念。

在巴勒斯坦一方，这种局势造成了更多的恐怖主义小团体，即专门从事自杀活动的人，我明确而坚定地谴责这些团体。这种网络使以色列人和巴勒斯坦人之间信任受到破坏——必须通过将产生正义和持久解决办法的坦率和建设性的对话来恢复信任。

为了实现这个目标，特拉维夫必须遵守安全理事会的有关决议——特别是第 242 (1967)、338 (1973) 和 1397 (2002) 号决议，并执行沙特阿拉伯提出的和平计划和四方倡议，所有这些确定了土地换取和平的原则和撤离换取正常化的原则。国际社会，特别是安全理事会和四方，承担着至关重要的职责来制定大胆的计划，以实现两个国家在 1967 年边界内共处的设想，并加速实现塞内加尔在一切国际论坛继续呼吁实现的目标：立即召开巴勒斯坦问题国际会议，从而产生处理政治、经济和安全问题的具体机制，将其作为一个出发点，创建一个与以色列国共存、享有和平、与邻国和睦相处的巴勒斯坦国。

在过去 12 个月中，国际舞台上令人瞩目的事件是，举行了对于人类共同迈向更公正和更统一的世界至关重要的三次重大会议：在卡塔尔多哈举行的世界贸易组织第四次部长级会议；在墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议；和在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议。这三次世界会议以及它们所行成的强大的联盟将使人类能以积极的姿态进入第三个千年。

这里我谨指出，根据这些有着良好意愿的声明，采取行动的时间已经到来。我们必须迅速采取行动，使影响着我们所有人的全球化最终将造福于所有人。到目前为止，尽管全球化带来了某些好处，但它似乎使南方大多数人民进一步处于边缘地位。因此，我们迫切需要确定创新性的发展筹资机制。事实上，尽管官方发展援助对南方国家仍然很重要，但如果不同时采取诸如以下所述各种具体措施，它的成效就将有限：使南方国家的产品能够进入北方市场、增加对发展中国家、特别是非洲国家的外国直接投资、以及使国际私营部门和非洲私营部门发挥其作用。确实，塞

内加尔相信，世界上没有任何国家是通过官方发展援助发展起来。人们普遍认为，私营部门、基础设施和教育是真正的可持续发展的三个支柱。同样紧迫的是，在任命了负责最不发达国家事务的秘书长高级代表这个十分令人赞赏的行动后，我们所有国家应承诺按照 2002 年 8 月 5 日至 7 日在科托努举行的 49 国集团第 12 次部长级会议的协商一致意见，实施《布鲁塞尔行动纲领》。

这些举措要取得成功不能只靠政府采取行动。我们必须同地方社区，民间社会行动者、私营部门、非政府组织和各种国际组织建立坚定的合作伙伴关系。人类最古老的大陆因为通过了非洲发展新伙伴关系感到自豪，这是非洲内部和国际上的双重伙伴关系，是非洲人之间的纽带，也是非洲同国际社会其他地区的纽带，国际社会已对这项新倡议表示完全支持。作为证明，我仅列举 8 国集团的《非洲行动计划》以及大会举行了高级别全体会议来审议如何支持《新伙伴关系》。

《新伙伴关系》确定了非洲发展的先决条件、提出了部门优先事项并制定了调动资源战略，非洲领导人通过《新伙伴关系》打算表明，非洲发展基本上是非洲人自己的责任。这些非洲领导人中包括塞内加尔共和国总统阿卜杜拉耶·瓦德先生阁下。在这方面，我必须提及 7 月在南非德班发动了非洲联盟。我希望非洲联盟的和平与安全理事会，再加上《新伙伴关系》的审查机制，将使我们各国首脑首先对我们的人民、然后对我们的合作伙伴作出坚定的承诺，他们对善政以及预防和解决冲突这些中心问题感到非常关切。

我们对发展的关切并不排除我们对人权的要求。这就是为什么我国十分重视促进和保护儿童和妇女的权利。根据政府倡议，正在展开一项重要方案，尤其打击对妇女暴力行为以及为商业和色情目的贩运和剥削妇女和儿童。在这些方面，塞内加尔制定和执行的战略是根据大会关于北京会议五周年和关于对儿童问题世界首脑会议采取后续行动的特别会议通过的行动计划。

塞内加尔按照其一贯做法，仅表示尊重和赞扬妇女在世界上发挥的伟大作用，尤其是非洲姐妹们发挥的作用，因为她们是非洲复苏的基础和强大的动力。历史将注意到，正是塞内加尔通过其总统要求并确保非洲五个分区域中的每一个在非洲联盟委员会的两个专员名额中至少选举一名妇女担任。这样，非洲给世界其他地区上了关于前所未有的平等的一课，这还证明（如果需要证明），只要我们去寻找有能力的妇女，我们就能找到她们。

塞内加尔根据其总统的倡议，将于 10 月 10 日在达喀尔组织一次西非经共体国家元首或政府首脑的特别首脑会议，对专门讨论儿童问题的大会第二十六届特别会议的结果采取后续行动。

妇女和儿童权利是人权不可分割的组成部分，我国重申，人权、妥善的经济和政治管理和以及法治具有普遍性、相互依存和不可分割。正是这种迫切的民主要求促使塞内加尔国家元首加强我国的机制力量，设立了人权事务专员的职位，并任命了一名妇女担任这个职务。

成员们都知道，塞内加尔是世界上第一个签署设立国际刑事法院的《罗马规约》的国家，我国对《规约》于 2002 年 7 月 1 日生效表示欢迎。根据这种承诺，我国政府决定为国际刑事法院法官提出一名候选人，他是我国最优秀的治安法官，是一名刑事法专家。

最后，我谨回顾，人类面临许许多多挑战，形势紧迫，我真诚地希望本组织将加强其能力，以便更好地实现全世界人民的合理愿望。无疑，这条道路将是今后建立一个和睦世界的基础，在这个世界上将在正义和自由、和平与繁荣、以及在全体人类的尊严中小心地维护正义、自由、和平与繁荣。

代理主席（以英语发言）：我现在请科摩罗国务部长兼负责外交事务、合作、法语国家组织、环境以及负责在海外生活的科摩罗人的部长苏埃夫·穆罕默德·阿明先生阁下发言。

阿明先生（科摩罗）（以法语发言）：自从全世界哀悼世界贸易中心悲剧受害人并正式谴责野蛮行径以来，一年已过。今天在这一讲坛上，我谨代表科摩罗联盟和科摩罗人民怀念那些在美国和其他地区遭受在信念或法律之外胡作非为的人们手中非正义对待的全体人民。我们谴责一切形式的恐怖主义。

请允许我代表我荣幸领导的科摩罗联盟代表团热烈祝贺主席。鉴于他的经验、本人素质和外交才干，我还愿表示，我们对他领导本次会议的工作感到信任并有信心。还请允许我向韩升洙先生阁下转达我们的极大满意和钦佩，我们赞扬他作为上届会议主席所开展的杰出工作。我愿向我们的秘书长科菲·安南先生阁下深表敬意，赞扬他为服务我们的组织而不断表现出的献身精神。

科摩罗联盟热情欢迎瑞士和东帝汶成为我们联合国组织的新成员。联合国这个组织的责任是确保人类在和平、尊严和繁荣的条件下生存。这是一个广泛庞大的任务，的确带来了一些我们将需要克服的艰巨困难。必须这样，因为我们绝不能也绝不应在障碍和挑战面前退缩。本机构必须是今生后代希望的真正保证者。

这要求真正意识到其普遍性，这便需要改革其主要机构。这些机构必须能够反映和适应目前世界的现实。

除此之外，在一个不同的背景下，这一新的政治框架必须同发展相辅相成，这一发展应考虑到不平等情况，还要考虑到每一个地方的具体情况。有许多邪恶在侵蚀着我们的地球，但它们是在不同的程度上影响着我们。北方技术发达世界的进步同南方为实现最基本的生活条件所进行的挣扎形成对比，即使在现在 21 世纪也是这样。南方的极端贫困、艾滋病、肺结核和疟疾都是对人类尊严的打击。只有得到北方更多的反应，南方争取生存的斗争才有意义。这首先要承认权利平等和保证这些权利手段的不平等。

在非洲，已经制订出诸如非洲发展新型伙伴关系等倡议，以便处理和解决产生最具破坏力效应的社会

和经济环境。但我们必须承认，新型伙伴关系能够持久与否也取决于北方促进找到解决非洲大陆主要问题适当办法的政治意愿。

另一方面，我们各国寄希望于最近在约翰内斯堡举行的可持续发展世界首脑会议上提出的各项建议。这一世界论坛考虑到人类和生活及生存的各个方面。换言之，我们希望到 2015 年，我们将实际看到贫困减半，这样我们可能得以处理除饥饿、疾病和战争之外的其他优先事项。

时机已到，我们各国应该拯救我们的人民，使其不再遭受战争的许多痛苦以及不再遭受给我们儿童带来的创伤性后果，并结束我们的经济所遭受的前所未有的损失；这种损失是由于影响到我们和我们的子孙后代的生活的武器的高昂代价造成的。是我们意识到我们的沉重责任的时候了，以便确保后代不会成为历史的祭品。

主席继续主持会议。

从另外一个角度来看，战争不过是寻求证实自身的实力，证实自己摧毁的能力。从该角度来看，它只能是有害的。这一点使得科摩罗人放弃了任何导致我们产生对抗的任何企图。我们加强我们的内在力量，这一力量连同我们的智慧和科摩罗的文化使得我们能够宽容。我们这样做的基础是我们的宗教——伊斯兰教；我们宗教主张容忍、和平和热爱友邻。

科摩罗人民以这些神圣原则作指导，在其社会政治领域经历了四年动荡之后，最终找到了自己，找到了和解，并决定医治其旧的创伤。因此，在阿扎里总统的倡议下，科摩罗各党派在非洲统一组织和讲法语国家国际组织的支持下，达成民族和解协议。

在此协议之后，以及在建立了过渡民族团结政府之后，为科摩罗联盟和群岛举行了多元、透明和民主的总统举行。竞选是以合法的形式开展的，赢家是卸任总统阿扎里·阿苏马尼上校。选举之后，每一个岛屿均有其自己的总统，拥有自治的充分责任。今年年底，我们将举行立法选举，旨在建立全国机构，为国

家选出一个议会。这下一步也是非常关键的。事实上，议会建立后，我们将能够处理和解决群岛宪法和联盟宪法没有解决的许多未决问题。这些宪法时常提及应由议会颁布的组织法。

我们必须认识到，这种沉默，这种没有立法机构的现状可能已导致误解，但这并没有干涉行政的日常运作。此外，还设立了委员会，审查权力能够逐步转让给自治岛屿当局的方式，这种权力还要受各宪法条款的限制。很明显，万事开头难。在这些情况，这一转让，以及国家财产的分配程序有时会在某些地方产生分歧。对于在一个过去在不同制度下生存的国家来说，这是可以理解的。

我们认为，缺乏组织法可以解释这一局面，这样的法律会确定基本方面的详细情况，目前这些方面正遭到各党派的抗议。我们相信随着议会的建立，这些误解将消除并产生我们所需的和谐，以掌管自治岛屿和联盟的政治生活。

我想转达科摩罗政府和人民向所有兄弟和友好国家和所有区域和国际机构表示的深切赞赏，他们在各个方面都支持我们。不能没有他们的合作，这种合作加之科摩罗人民的智慧使我们能在这个大家都是一个小国避免最恶劣的情形发生。我们对他们的行动致以热情敬意。同样，我们也希望世界其他地方的危机得到满意解决。我们呼吁科摩罗的所有伙伴继续支持我国在谋求社会-经济发展方面的努力。

在不削弱科摩罗的马约特岛的重要意义情况下，我想最后谈及该议题。这是我国人民和我国政府非常关注的事情。事实上，此事有关主权，也涉及我们不能放弃的尊严和爱国良心；因为那样做我们会放弃我们的身份、文化、文明、历史和地理。在我们谋求解决此问题时，指导我们的是单一性原则，这样的单一意志使我们在尊重国际法和按照联合国有关决议情况下解决这一痛苦纠纷，同时在我们与法国关系构架内维护我们享有的利益。在这方面，我仅代表科摩罗联盟政府诚恳要求法国保证开始对话。

我们倡导的战略优点是保证科摩罗的马约特岛不至处于孤立，它将被纳入区域构架，从而使它更接近它的姐妹岛屿和它在次区域的邻国。因此我们希望法国方面的同样考虑也占据主导，以便我们能共同达成一致，它将保证我们长期关系的更大平静和更好的谅解。

我每次谈起此问题都忆及伟大的突尼斯诗人阿布·卡西姆·沙比，他要我们不要绝望并依赖理性。

“如果人们渴望生活，那么时间必须作答，权力必须驱散，禁锢一定要砸烂”。

主席（以阿拉伯语发言）：我现在请朝鲜民主主义人民共和国外交部副部长崔洙轩先生阁下发言。

崔洙轩先生（朝鲜民主主义人民共和国）（以朝鲜语发言；英文稿由代表团提供）：先生，我要祝贺你当选大会第五十七届会议主席。我们期待你的富有能力的领导会使本届大会的工作取得切实成绩。我也欣赏科菲·安南秘书长为谋求国际和平和可持续发展作出的努力。

我想通过就朝鲜半岛局势提出见解的方式对大会工作尽一份力量，它仍然是世界和平和安全的首要关注。

自从外部力量将朝鲜分割以来已经过去 50 多年。当朝鲜人民由于国家和民族分裂经受难以估量的痛苦和不幸时，世界认识到只要单一的朝鲜民族处于被人为分裂状态，朝鲜将永远没有和平，那里也不可能实现和平和安全。

朝鲜民主主义人民共和国从被分裂第一天起就将统一作为国家崇高无尚的任务，并且在争取朝鲜北方和南方进行对话和谈判从而实现独立统一方面始终致力于这一立场。

我国人民的慈父领袖金日成主席很早就提出以和平民族统一方式独立统一国家的原则和方案。他曾提出以联邦制实现统一，在此制度下不同思想和体系能够继续在北方和南方共存。他直至生命最后一刻还将其努力致力于国家统一。

尊敬的金正日将军还将国家统一三大主张定义为国家统一的三原则：全民族大团结十点纲领和创建慈父领袖提出的高丽民主联邦共和国。它们是国家统一的基础。

正因为尊敬的金正日将军提出了民族自立和民族团结的思想，具有历史意义的朝鲜首脑会议于 2000 年 6 月在平壤召开，并且通过了北-南联合声明；它是朝鲜人民实现国家统一之努力的转折点。2000 年 6 月 15 日的北-南联合声明是民族自立和和平统一的声明，它要求反对外国干涉并在高丽民族共同努力下实现统一。在北-南联合声明发表后，北方和南方进行了会谈并且在各方面有了接触，以谋求实现和解和团结的方式。他们探讨了合作、交换与缓和朝鲜紧张的措施；从而使朝鲜半岛的统一精神获得势头。

然而，朝鲜人关系的积极发展却由于外部力量干涉遭受挫折，因而北-南联合声明也面临主要障碍。

值得庆幸的是，朝鲜人之间关系通过对话和接触现在又重新纳入轨道，这些对话和接触是在朝鲜民主主义人民共和国政府主动下在近几个月进行的，内容涉及实施联合声明。部长级会谈得到恢复。其他领域的对话和接触也正在进行，关于国家统一的来自北方、南方的海外侨胞会议在 8 月 15 日朝鲜光复日之际成功举行。

北方和南方在大会本届会议还共同提出题为“和平、安全和朝鲜半岛的统一”的议程项目，并一致同意在此项目下起草并提交一份决议草案。

许多国家的政府和人民都支持并欢迎朝鲜半岛出现的缓和以及北方和南方之间的和解与合作趋势。

50 多年的分裂历史是所有朝鲜人民应汲取的严肃教训。如果要想实现国家统一，北方和南方应当首先抵制外国干涉并在民族自主和民族大团结理想基础上携起手来，因为外国干预是统一的一大障碍。

朝鲜的现代史清楚说明屈服于外国干涉和依靠外部势力需要付出高昂代价和巨大牺牲。朝鲜的分裂是在第二次世界大战后由外国势力强加的。朝鲜人民

既没有要求也不愿意看到这种局面。同样还是这些外国势力在继续影响朝鲜关系有利发展的每个阶段,它损害了朝鲜民族的利益。借助于外国势力并与之串通来反对本国同胞,势必会导致南北朝鲜之间的不信任和对峙。

我们坚信,如果北南双方能本着民族自主和热爱国家和人民的精神坐在一起,我们就可超越南北间现有的意识形态和制度的差异,为了朝鲜民族的利益,解决所有的问题。

朝鲜民主主义人民共和国今后将作出一切努力,本着《北南联合宣言》的精神,通过团结和增强整个朝鲜民族的邦联制度,实现自主统一。

为了确保朝鲜半岛的和平与安全并实现统一,应该停止美国对朝鲜民主主义人民共和国的敌对政策。

美国将朝鲜民主主义人民共和国确定为对它造成“威胁”的“主要敌人”。它还以“反恐怖主义”为借口,将我国称为“邪恶轴心国”和“先发制人核打击的目标”,因此进一步恶化了这种局势。

美国以武力敌视和威胁我们,其唯一理由是朝鲜民主主义人民共和国坚持自主政策并维护不同的价值和思想,这是十分无理的。这也违反了《联合国宪章》以及国际关系准则。这完全是由于朝鲜民主主义人民共和国一贯采取并作出维持朝鲜半岛和平的热爱和平的政策和努力的结果。

我国关于朝鲜民主主义人民共和国和美国间关系的立场一贯是有原则性和前后一致的。如果美国尊重我们的制度和主权,并对我们采取友善的态度,我们可以在平等、互利原则的基础上发展与美国的关系。朝鲜民主主义人民共和国认为,通过对话和谈判解决它与美国间的未决问题是十分合理的。

因此我们已同意美国的建议派遣特使表明其有关恢复对话的立场。此外,在我国外交部长与美国国务卿 7 月在东南亚国家联盟(东盟)区域论坛第 9 次会议上交谈期间,我们再次欢迎美国向平壤派遣特使的意愿。

关键的一点是,只有在美国不对朝鲜民主主义人民共和国采取敌对政策并对我国采取平等的立场,才能恢复可信任的对话。

如果美国打算根据主权平等的原则与我们进行实质性对话,我们将作出相应的回应。这将促进在朝鲜民主主义人民共和国和美国之间建立信任,并展现认真谋求公平解决未决问题办法的前景。

联合国也应对朝鲜的和平与安全发挥应有的作用。在这方面,我希望提醒你的是,无法估量的苦难和不幸是以联合国旗帜的名义强加于朝鲜半岛的。人们热切期待联合国迅速努力纠正这种不正常情况,因为它的名义已在这种情况下被滥用了 50 多年之久。

我们感到自豪的是,尽管我们处于持续了 50 多年的不断威胁和对峙的情况下,但我们仍然对朝鲜半岛、东北亚区域和整个世界的和平与安全作出了积极贡献。

我们的伟大领袖金正日将军通过他旨在捍卫国家的以军队为支柱的政策,英明地领导着我国人民建立一个强大的国家,并由于他以为充沛的精力孜孜不倦地进行了对外活动,为朝鲜和平与统一创造了有利环境。

今年 8 月,尊敬的金正日将军在远东地区会见了俄罗斯联邦普京总统,并在今天即 9 月 17 日正在平壤与日本首相小泉纯一郎进行会谈。这些接触成为发展朝鲜民主主义人民共和国与俄罗斯之间的关系以及朝鲜民主主义人民共和国与日本关系正常化的转折点,也是对世界和平、安全以及建立新的公正的世界结构的重大贡献。

我国人民将来将在尊敬的金正日将军以军队为支柱的杰出领导下,坚定地捍卫我国的社会主义制度,并实现朝鲜半岛的和平与统一,从而履行我国对世界和平与安全的使命。

自“9.11 事件”以来,国际舞台已发生了急剧变化。毫无正当理由地扩大“对恐怖主义的战争”的种种企图正在继续产生,并出现了强国霸权政策,公开

宣扬进行超越核威慑理论的先发制人的核攻击，从而对世界和平与安全提出了进一步的挑战。

饥饿、贫穷和外债已变得更为严重，不平等的国际经济和贸易关系以及富国和穷国间的差距进一步扩大。国际关系中的所有这些行动和事件完全违背了《联合国宪章》的精神。

我国代表团认为，联合国会员国当今面临的最紧迫的任务是尊重并维护《联合国宪章》载明的精神。最重要的是，所有国家的主权和平等应得到尊重。在国际关系中不应使用武力、不采用其他胁迫措施，尤其是不作出单方面的行动。

为此，应确实加强联合国大会的权力。应使联合国有权审查有关国际和平与安全的问题，并认可安全理事会在这方面的重大决定。目前，大会甚至没有适当地行使它由《联合国宪章》规定的固有权力。

诸如解决冲突、裁军、恐怖主义和可持续发展等国际问题，应该在联合国所有会员国的充分参与下，按照联合国的宗旨和原则予以讨论并作出决定。

同样重要的是，联合国的所有活动以及改革安全理事会的工作都必须确保民主和公正，尤其是在进行这些活动和工作时必须符合其主要目的。改革安全理事会的方式必须适当地反映当今几乎所有国家都已成为联合国会员国的现实，并充分确保公正和民主。

为了实现联合国的宗旨，应建立公正的国际经济和贸易关系，并尊重发展权。除非目前不公正的国际经济制度能得到纠正，就无法消灭贫穷，也无法消除富国和穷国间的差距，无法确保所有国家都实现可持续发展。

朝鲜民主主义人民共和国将一如既往，竭尽全力，在独立、和平与友谊的理念基础上，维护并实现联合国的宗旨和原则。

主席（以英语发言）：按照大会 1974 年 11 月 22 日第 3237 (XXIX) 号、1988 年 12 月 15 日第 43/177 号、1998 年 7 月 7 日第 52/250 号决议，我现在请巴

勒斯坦观察员代表团主席法鲁克·卡杜米先生阁下发言。

卡杜米先生（巴勒斯坦）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我祝贺你当选为联合国大会第五十七届会议主席。我们相信，由于你具有杰出的技巧和才能，你将极其胜任地指导本届会议的工作。

我还要向你的前任韩升洙先生致敬，他干练地主持了大会第五十六届会议。

让我也表示深深赞赏秘书长努力协调国际关系，并确保遵守《宪章》的各项原则，以期加强国际和平与安全。

我还愿欢迎瑞士和东帝汶加入联合国。

我们已对 1991 年美国政治倡议表示同意，代表巴勒斯坦人民的巴勒斯坦解放组织（巴解组织）和以色列在马德里会议上缔结了几项协定。这些协定的目标是使双方开始谈判，以期执行安全理事会第 242（1967）和 338（1973）号决议，协议还要求以色列撤出自 1967 年以来占领的阿拉伯领土。

人们为这些谈判确定了为期五年的最后期限。1993 年在美国前总统——克林顿总统——主持下于华盛顿签署了《奥斯路协定》，此后时钟就开始运转了。

但是，历届以色列政府都拒绝撤出被占巴勒斯坦领土，并继续在那里部署以色列部队。以色列的这种顽固态度完全暴露了其目标：即继续占领巴勒斯坦领土。

在谈判期间又建立了新的定居点，共 187 个定居点，有大约 37 万定居者在那里居住，其中大多数人都拥有武器。最后，以色列又开始沿 1967 年停火线筑墙。以色列仍在从事其野蛮和残忍的行径，仍在奉行其焦土政策，以期剥夺巴勒斯坦人民的收入和生计手段，在过去两年冲突期间，农业生产减少了 80%，工业生产减少了 60%，失业率达到 65%，63% 的人口都生活在贫穷之中。

以色列破坏了公共机构、警察局、港口和机场。1 350 多栋房屋被拆毁，被占领土和加沙 5 800 平方公里的 3 000 多家商业和工业设施被拆除。

以色列征收的大约 8.5 亿美元税收本应交给巴勒斯坦权力机构，但却被以色列人扣留。30 万棵橄榄树中的 9 万棵被连根铲除。巴勒斯坦基础设施也被拆除。被占领土被分为彼此分隔的 27 个县。贸易被中断，为限制人民和货物行动自由采取了各种措施，同阿拉伯国家的边界被关闭。另外，以色列当局还软禁了阿拉法特总统。

这些武断的措施迫使巴勒斯坦人民面对以色列的各种致命武器和坦克而进行英勇的抵抗，这些武器和坦克都被用来强行把各县分开。伯利恒、加沙和其他城市的居民区遭到了轰炸。另外，许多巴勒斯坦人也被投入监狱。

安全理事会成立的调查团未能实地亲自目睹在纳粹以色列占领下巴勒斯坦人民的痛苦。

美国是一个大国，对维持国际和平与安全并对防止区域冲突负有重要责任。另外，美国也曾承诺通过联合国同前苏联进行合作，以便以和平手段解决冲突并消除其大规模毁灭性武器。

这是一个非常重要的办法，它使联合国能够加强国家间卓有成效的国际合作。如果放弃这种办法，联合国就无法发展国际合作，也无法维持国际和平与安全。在国内关系中用武力解决问题根本无助于我们维护联合国的宗旨与原则。相反，这样做只会引起联合国会员国、特别是那些总是要求联合国保护它们的发展中国家的恐怖和怀疑。

世界各国人民都在看着美国，希望这个大国在国际关系中发挥积极中立作用，并希望它总是能够提供技术和经济援助。

毋庸言，美国对严格执行联合国各项决议——特别是安全理事会决议——而不使用双重标准作出的承诺加强了对联合国的信任，并提高了联合国作为解决国际问题论坛的信誉。

因此，我们有理由扪心自问，在当今全球化时代中，美国是否负有这些人道主义责任和政治责任。我们也可以扪心自问，在对伊拉克实行了十多年制裁后，美国为何威胁对其使用武力？

美国为何闭口不谈过去曾注意到的以色列拥有危及阿拉伯国家的大规模毁灭性武器？即使以色列和埃及早在 24 年前就签署了和平协定，但以色列仍可以摧毁埃及的大坝。汉斯·布列克斯先生说过，他没有任何证据表明伊拉克拥有任何大规模毁灭性武器。

当政治谈判开始时，阿拉伯各国采取了中立立场。以色列首相拉宾和佩雷斯访问了一些阿拉伯国家，为使以色列——阿拉伯关系正常化作出了努力。当伊扎克·拉宾于 1995 年遭杀害和政权移交给内塔亚胡先生时，和平进展受到挫折。阿拉伯国家停止与以色列关系正常化进程。然而，在 1996 年的阿拉伯首脑会议上，他们说和平是不会被放弃的一项阿拉伯战略。但是，尽管以色列和巴勒斯坦人之间的谈判进行了五年，期望最终落空。

我们作出了重大牺牲。在戴维营首脑会议期间，一位克林顿总统的助手否认巴拉克想要给予巴勒斯坦人一大块巴勒斯坦领土。以色列保留沿约旦边界的 10% 的领土，在西岸建立三个早期预警系统和建立一个不拥有主权的不够完整的巴勒斯坦国。

2001 年 9 月 11 日的事件导致发生了人道主义灾难，震撼世界良知。包括阿拉伯和穆斯林国家在内的世界各国声援美国人民，并表示他们愿意打击一切形式的恐怖主义。然而，令我们吃惊的是，美国行政当局拒绝承认沙龙政府在采取国家恐怖主义行径。阿拉伯人于 3 月举行的阿拉伯首脑会议上提出了一项政治倡议，希望能够为结束巴以冲突作出有效贡献，以期批准一项同以色列达成的和平协定。这项阿拉伯倡议规定以色列从自其 1967 年所占有的领土上撤出并建立一个以圣城为其首都的巴勒斯坦国，该倡议得到美国和欧洲各国的认可和欢迎。然而，仅仅欢迎是不够的。我们认为执行该倡议会使

政治解决成为可能。表示理解和同情是受欢迎的，但它们必须要有具体行动作辅助，才能解决问题。阿拉伯倡议包括根据马德里协议条款和以领土换和平原则实现解决所需要的一切重要原则。

安全理事会第 1397 (2002) 号决议更进一步支持建立一个得到以色列承认的巴勒斯坦国。同时，还有一份美国提议。如果以色列拒绝接受这一全面和公平的提议，它还要在这种敌视阿拉伯人和对他们安全造成不断威胁的气氛中持续多久？以色列继续占领阿拉伯领土和阻止巴勒斯坦难民返回家园还要多久？鉴于巴勒斯坦问题对于阿拉伯国家局势以及它们未来所意味的一切，这一问题不能同这一局势相分开。

以色列必须结束它继续对巴勒斯坦人民及其城镇所发动的侵略行径。以色列军队在继续屠杀平民百姓、警察和安全官员。有人把沙龙描述为是和平之士，有人说，以色列有自卫的权利，即使在它继续占领阿拉伯领土和犯下屠杀罪行时仍是这样。地面的局势是无法想象的；很难找到为美国政策辩解的途径。如果允许恐怖主义威胁主导我们的生活，世界将成为战场。

最后，我们和其他阿拉伯国家欢迎美国有关建立一个巴勒斯坦国的声明。然而，我们再次确认，该国的边界应该根据安理会决议以 1967 年 6 月 4 日的划界线为基础。必须确保其主权，以色列部队必须从所有领土撤出。我们不能同意任何临时边界。我们希望根据沙特阿拉伯的阿卜杜拉王储提出的阿拉伯倡议持久解决——该倡议符合有关安全理事会决议和平进程原则。

我们赞赏四方在和平进程中所发挥的作用。任何一方都不应要求巴勒斯坦人单独达到他们的要求。必须要求以色列部队修正其战略，以色列一方必须结束其暗杀和袭击平民百姓，并不要使用集体经济制裁、占领和恐怖主义作为其工具。

以色列必须停止其目前袭击、取消对巴勒斯坦人民实行的围攻和从被占领领土完全撤出，这样巴勒斯

坦权力机构能够履行所答应的改革并在国际社会主持下在西岸和加沙，以及在圣城举行选举。为保证对巴勒斯坦人民的保护，应该有国际存在。这是一项紧迫事项；必须取消影响我们公民日常生活的围困。

主席（以英语发言）：我们已听取本次会议辩论中最后一位发言者的发言。

一个代表团要求行使答辩权。我提醒各位，第一次行使答辩权的发言以 10 分钟为限，第二次以 5 分钟为限，并应由代表团在自己的座位上发表。

埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）：我愿谈论一下今天上午一般性辩论中的两份发言。第一，我要简单地回应一下西班牙外交部长今天有关直布罗陀的讲话。英国政府对这一问题的长期立场众所周知。我们将继续坚守 1969 年直布罗陀宪法序言部分规定的对直布罗陀人民的承诺；该宪法载有直布罗陀人民同意任何主权变更的原则。英国政府同意西班牙的观点，即只有通过对话才能解决与直布罗陀相关的问题，去年，我们便恢复了同西班牙的对话。我们的目的依然是为直布罗陀人民建立更美好未来。

第二，关于阿根廷外交、国际贸易和宗教事务部长的发言，英国政府欢迎阿根廷政府决心就南大西洋的切实合作问题与联合王国进行积极的双边交流。我国政府也决心这样做。我们认为，这种交流可以进一步促进 1999 年英阿联合声明所体现的相互谅解。该声明涉及关于南大西洋的广泛问题，其中包括领空进入权利、渔场保护和其他建立信任措施，执行该声明的行动显示，联合王国与阿根廷可以管理好我们的分歧，与此同时，可以就共同关心的事项开展合作。在过去一年里，我们继续取得稳步进展。

但是，我国谨指出，1999 年联合声明没有任何地方损害到联合王国关于其对福克兰群岛、南乔治亚和南桑维奇群岛拥有主权的立场。英国政府丝毫不怀疑它对这些领土及其周边海域的主权。

这些群岛选举产生的代表 6 月 19 日访问了联合国，参加了联合国 24 国委员会今年的辩论，他们再

次明确地表达了自己的观点。他们要求委员会承认，他们与任何其他人民一样，有权利行使自决权利。他们重申，福克兰群岛人民不希望群岛的现状发生任何变化。我国充分支持《联合国宪章》第一条第二款和联合国《千年宣言》第4段所阐述的自决权利，我国仍然支持福克兰群岛人民决定自己未来的权利。除非出自群岛人民的希望，否则，福克兰群岛的主权不会有任何变化。

今年是1982年南大西洋冲突二十周年，这个时刻充满了和解精神，我们相信，我国与阿根廷的关

系将继续本着这种和解精神发展。我们认为，在相互关心的事项上与阿根廷合作将使我们能够管理好分歧，与此同时，将促进在南大西洋建立信心和信任。

卡帕格利先生 (阿根廷) (**以西班牙语发言**): 阿根廷共和国专心地听取了联合王国代表刚才所作的发言，并且谨重申我国外交、国际贸易和宗教事务部长今天上午在一般性辩论发言中表达的概念。

下午6时25分宣布散会